



Vzorová grantová dohoda
určená pro propagaci zemědělských
produktů:

**Jednoduché programy s jedním příjemcem
(VZOROVÁ GRANTOVÁ DOHODA
URČENÁ PRO PROPAGACI
ZEMĚDĚLSKÝCH PRODUKTŮ –
JEDNODUCHÉ PROGRAMY S JEDNÍM
PŘÍJEMCEM)**

Verze 3.0
Červenec 2016

Prohlášení

Tato vzorová grantová dohoda obsahuje veškerá ustanovení, která mohou být v tomto typu grantové dohody použita, a slouží pouze pro informační účely. Právně závazná je grantová dohoda podepsaná oběma stranami.

Pokyny k použití této vzorové grantové dohody

- Text psaný šedě označuje text jiných vzorových grantových dohod EU, který se v této dohodě nepoužije.
- U variant *[uvedených kurzívou v hranatých závorkách]*: vyberte vhodnou variantu, ostatní možnosti by měly být odstraněny.
- U políček *[označených šedou barvou v hranatých závorkách]*: zadejte – doplňte vhodné údaje/informace.

Poznámka k použitým pojmům

Pojmy použité v této dohodě:	Ekvivalentní pojmy v legislativních aktech:
Akce	Program
(Grantová) dohoda	Smlouva
Příjemce	Navrhující organizace
Grant	Finanční příspěvek Unie
Výzva k úhradě	Inkasní příkaz
Průběžná zpráva	Pravidelná zpráva
Záruka pro účely předběžného financování	Jistota
Přeběžné financování (platba v rámci předběžného financování)	Záloha (zálohová platba)
Subdodavatel	Subdodavatel včetně provádějícího subjektu

GRANTOVÁ DOHODA

REFERENČNÍ ČÍSLO [vložit číslo] – [vložit zkratku]

Tuto **dohodu** (dále jen „dohoda“) **mezi** sebou uzavírají:

na jedné straně

[úplný úřední název příslušného orgánu (zkrácený název), adresa], jednající jménem a na účet [název členského státu] („členský stát“), pro účely podpisu této dohody zastoupený [jméno, funkce],

a

na druhé straně

„příjemce“:

[úplný úřední název (zkrácený název)][právní forma, [oficiální identifikační číslo], se sídlem na adrese [úplná úřední adresa], [*VARIANTA pro příjemce s daňovým identifikačním číslem: daňové identifikační číslo [vložit číslo],] pro účely podpisu této dohody zastoupený [funkce, jméno a příjmení]*

S ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1144/2014 ze dne 22. října 2014 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 3/2008¹,

s ohledem na nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/1829 ze dne 23. dubna 2015, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1144/2014 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích²,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1831 ze dne 7. října 2015, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1144/2014 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů na vnitřním trhu a ve třetích zemích³

se výše uvedené subjekty dohodly na uzavření dohody za níže uvedených podmínek.

Podpisem této dohody příjemce přijímá finanční příspěvek Unie („grant“) a souhlasí s tím, že jej použije na vlastní odpovědnost a v souladu s touto dohodou, jakož i se všemi podmínkami a povinnostmi v ní stanovenými.

Dohodu tvoří:

¹Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 56.

²Úř. věst. L 266, 13.10.2015, s. 3.

³Úř. věst. L 266, 13.10.2015, s. 14.

Podmínky

- Příloha 1 Popis akce – část B žádosti
- Příloha 2 Předběžný rozpočet akce
- Příloha 3 Nepoužije se
- Příloha 4 Vzorové finanční výkazy
- Příloha 5 Vzor osvědčení o finančních výkazech
- Příloha 6 Vzor pravidelných technických zpráv
- Příloha 7 Vzor závěrečné technické zprávy

[VARIANTA podle článku 14:

- Příloha 8 Podmínky týkající se monitorování]*

PODMÍNKY

OBSAH

KAPITOLA 1	OBECNÁ USTANOVENÍ.....	7
	ČLÁNEK 1 – PŘEDMĚT DOHODY	7
KAPITOLA 2	AKCE.....	7
	ČLÁNEK 2 – AKCE, KTERÁ MÁ BÝT PROVEDENA.....	7
	ČLÁNEK 3 – DOBA TRVÁNÍ A DATUM ZAHÁJENÍ AKCE.....	7
	ČLÁNEK 4 – PŘEDBĚŽNÝ ROZPOČET A PŘEVODY ROZPOČTOVÝCH PROSTŘEDKŮ.....	7
	4.1 Předběžný rozpočet	7
	4.2 Převody rozpočtových prostředků.....	7
KAPITOLA 3	GRANT	7
	ČLÁNEK 5 – VÝŠE GRANTU, FORMA GRANTU, SAZBA NÁHRAD A DRUHY NÁKLADŮ ...	8
	5.1 Maximální výše grantu.....	8
	5.2 Forma grantu, sazby náhrad a druhy nákladů.....	8
	5.3 Konečná výše grantu – Výpočet.....	8
	5.4 Upravená konečná výše grantu – Výpočet	10
	ČLÁNEK 6 – ZPŮSOBILÉ A NEZPŮSOBILÉ NÁKLADY	10
	6.1 Obecné podmínky způsobilosti nákladů.....	10
	6.2 Zvláštní podmínky způsobilosti nákladů.....	11
	6.3 Podmínky způsobilosti nákladů přidružených subjektů	14
	6.4 Nezpůsobilé náklady	15
	6.5 Následky vykázání nezpůsobilých nákladů.....	16
KAPITOLA 4	PRÁVA A POVINNOSTI STRAN DOHODY	16
	ODDÍL 1 PRÁVA A POVINNOSTI SOUVISEJÍCÍ S PROVÁDĚNÍM AKCE	16
	ČLÁNEK 7 – ZÁKLADNÍ POVINNOST ŘÁDNĚ PROVÁDĚT AKCI.....	16
	7.1 Základní povinnost řádně provádět akci	16
	7.2 Následky porušení povinností	16
	ČLÁNEK 8 – PROSTŘEDKY K PROVÁDĚNÍ AKCE – ZAPOJENÍ TŘETÍCH STRAN DO AKCE.....	16
	ČLÁNEK 8a – PROVÁDĚNÍ ÚKOLŮ V RÁMCI AKCE PŘÍJEMCI, KTEŘÍ NEJSOU FINANCOVÁNI Z PROSTŘEDKŮ EU	16
	ČLÁNEK 9 – POŘÍZENÍ ZBOŽÍ, PRACÍ NEBO SLUŽEB.....	16
	9.1 Pravidla pořizování zboží, prací nebo služeb	17
	9.2 Následky porušení povinností	17
	ČLÁNEK 10 – PROVÁDĚNÍ ÚKOLŮ V RÁMCI AKCE SUBDODAVATELI	17
	10.1 Pravidla pro provádění úkolů v rámci akce formou subdodávek	17
	10.2 Následky porušení povinností	18
	ČLÁNEK 11 – PROVÁDĚNÍ ÚKOLŮ V RÁMCI AKCE PŘIDRUŽENÝMI SUBJEKTY	18
	ČLÁNEK 11a – FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM.....	18
	ODDÍL 2 PRÁVA A POVINNOSTI SPOJENÉ SE SPRÁVOU GRANTU.....	18
	ČLÁNEK 12 – VŠEOBECNÁ INFORMAČNÍ POVINNOST.....	19
	12.1 Všeobecná povinnost poskytnout požadované informace.....	19
	12.2 Povinnost aktualizovat informace a oznamovat události či okolnosti, jež by mohly ovlivnit tuto dohodu	19
	12.3 Následky porušení povinností	19

ČLÁNEK 13 – UCHOVÁVÁNÍ ZÁZNAMŮ – PODKLADOVÉ DOKUMENTY	19
13.1 Povinnost uchovávat záznamy a další podklady	19
13.2 Následky porušení povinností	20
ČLÁNEK 14 – PŘEDKLÁDÁNÍ VÝSLEDKŮ.....	21
14.1 Povinnost předložit výsledky	21
14.2 Následky porušení povinností	21
ČLÁNEK 15 – PODÁVÁNÍ ZPRÁV – ŽÁDOSTI O PLATBU	21
15.1 Povinnost předkládat zprávy	21
15.2 Vykazovaná období.....	21
<i>[VARIANTA 2 pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami:</i>	<i>23</i>
15.3 Pravidelné zprávy – Žádosti o průběžnou platbu.....	23
15.4 Závěrečná zpráva – Žádost o platbu zůstatku	24
15.5 Informace o kumulativních výdajích.....	25
15.6 Měna finančních výkazů a přepočítání na eura	25
15.7 Jazyk zpráv.....	25
15.8 Následky porušení povinností	25
ČLÁNEK 16 – PLATBY A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ.....	25
16.1 Platby	25
16.2 Předběžná platba – Výše platby – Záruka pro účely předběžného financování	26
16.3 Průběžné platby – Výše plateb – Výpočet.....	26
16.4 Platba zůstatku – Výše zůstatku – Výpočet.....	27
16.5 Oznámení splatných částek	28
16.6 Měna plateb.....	28
16.7 Platby ve prospěch příjemce	28
16.8 Bankovní spojení pro účely plateb	28
16.9 Náklady na platební převody.....	29
16.10 Datum platby.....	29
16.11 Následky porušení povinností	29
ČLÁNEK 17 – KONTROLY, PŘEZKUMY, AUDITY A ŠETŘENÍ – ROZŠÍŘENÍ ZJIŠTĚNÍ.....	29
17.1 Kontroly, přezkumy a audity ze strany členského státu a Komise	29
17.2 Vyšetřování Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF)	30
17.3 Kontroly a audity Evropského účetního dvora (EÚD).....	30
17.4 Kontroly, přezkumy, audity a šetření v mezinárodních organizacích	30
17.5 Následky zjištění učiněných při kontrolách, přezkumech, auditech a šetřeních – Rozšíření zjištění.....	30
17.6 Následky porušení povinností	31
ČLÁNEK 18 – HODNOCENÍ DOPADU AKCE	31
ODDÍL 3 OSTATNÍ PRÁVA A POVINNOSTI.....	31
Článek 18a – PODMÍNKY PROVÁDĚNÍ INFORMAČNÍCH A PROPAGAČNÍCH ČINNOSTÍ....	31
18a.1 Povinnosti při provádění informačních a propagačních činností	31
18a.2 Následky porušení povinností	35
Článek 19 – STÁVAJÍCÍ PRÁVA A VLASTNICTVÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)	35
19.1 Stávající práva a přístupová práva ke stávajícím právům	35
19.2 Vlastnictví výsledků a práva na užívání.....	35
19.3 Následky porušení povinností	35

ČLÁNEK 20 – STŘET ZÁJMŮ	36
20.1 Povinnost zabránit střetu zájmů	36
20.2 Následky porušení povinností	36
ČLÁNEK 21 – DŮVĚRNOST INFORMACÍ	36
21.1 Obecná povinnost zachovávat důvěrnost informací	36
21.2 Následky porušení povinností	36
ČLÁNEK 22 – PROPAGACE AKCE – ZVIDITELNĚNÍ FINANCOVÁNÍ EU	37
22.1 Komunikační činnost příjemce	37
22.2 Komunikační činnost	38
22.3 Následky porušení povinností	40
ČLÁNEK 23 – ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	40
23.1 Zpracování osobních údajů Komisí a členským státem	40
23.2 Zpracování osobních údajů příjemcem	40
23.3 Následky porušení povinností	40
ČLÁNEK 24 – POSTOUPENÍ PLATEBNÍCH NÁROKŮ VŮČI AGENTUŘE	40
KAPITOLA 5 ÚLOHY A POVINNOSTI PŘÍJEMCE	40
ČLÁNEK 25 – ÚLOHY A POVINNOSTI PŘÍJEMCE	41
25.1 Úloha a povinnost vůči členskému státu	41
25.2 Interní rozdělení úloh a povinností	41
25.3 Vnitřní ujednání mezi příjemci – Dohoda o konsorciu	41
KAPITOLA 6 ZAMÍTNUTÍ NÁKLADŮ – SNÍŽENÍ GRANTU – INKASO – SANKCE –	
ODŠKODNĚNÍ – POZASTAVENÍ – UKONČENÍ – VYŠŠÍ MOC	41
ODDÍL 1 ZAMÍTNUTÍ NÁKLADŮ – SNÍŽENÍ GRANTU – INKASO – SANKCE	41
ČLÁNEK 26 – ZAMÍTNUTÍ NEZPŮSOBILÝCH NÁKLADŮ	41
26.1 Podmínky	41
26.2 Zamítnutí nezpůsobilých nákladů – Výpočet – Postup	41
26.3 Důsledky	42
ČLÁNEK 27 – SNÍŽENÍ GRANTU	42
27.1 Podmínky	42
27.2 Snížení grantu – Výpočet – Postup	42
27.3 Důsledky	43
ČLÁNEK 28 – INKASO NEOPRÁVNĚNĚ VYPLACENÝCH ČÁSTEK	43
28.1 Inkasovaná částka – Výpočet – Postup	43
ČLÁNEK 29 – SPRÁVNÍ SANKCE	45
29.1 Podmínky	45
29.2 Trvání – Výše sankce – Výpočet	45
29.3 Postup	45
ODDÍL 2 ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY	46
ČLÁNEK 30 – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY	46
30.1 Odpovědnost členského státu a Komise	46
30.2 Odpovědnost příjemce	46
ODDÍL 3 POZASTAVENÍ A UKONČENÍ	47
ČLÁNEK 31 – POZASTAVENÍ BĚHU LHŮTY PRO PLATBU	47
31.1 Podmínky	47
31.2 Postup	47
ČLÁNEK 32 – POZASTAVENÍ PLATEB	48

32.1	Podmínky	48
32.2	Postup.....	48
ČLÁNEK 33 – POZASTAVENÍ PROVÁDĚNÍ AKCE		49
33.1	Pozastavení provádění akce ze strany příjemce	49
33.2	Pozastavení provádění akce ze strany členského státu.....	49
ČLÁNEK 34 – UKONČENÍ DOHODY		50
34.1	Ukončení dohody ze strany příjemce	50
34.2	Ukončení účasti jednoho či více příjemců ze strany příjemců	51
34.3	Ukončení dohody ze strany členského státu.....	51
ODDÍL 4 VYŠŠÍ MOC.....		53
ČLÁNEK 35 – VYŠŠÍ MOC.....		53
KAPITOLA 7 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ.....		54
ČLÁNEK 36 – KOMUNIKACE MEZI STRANAMI.....		54
36.1	Forma a způsoby komunikace.....	54
36.2	Datum sdělení	54
36.3	Adresy pro komunikaci	55
ČLÁNEK 37 – VÝKLAD DOHODY		55
37.1	Přednost podmínek před přílohami	55
37.2	Výsady a imunity	55
ČLÁNEK 38 – VÝPOČET LHŮT, DAT A TERMÍNŮ		55
ČLÁNEK 39 – ZMĚNY DOHODY.....		55
39.1	Podmínky	55
39.2	Postup.....	56
ČLÁNEK 40 – PŘISTOUPENÍ K DOHODĚ		56
ČLÁNEK 41 – ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ		56
41.1	Rozhodné právo	56
41.2	Řešení sporů.....	56
ČLÁNEK 42 – VSTUP DOHODY V PLATNOST		56

KAPITOLA 1 OBEČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 1 – PŘEDMĚT DOHODY

Tato dohoda stanovuje práva a povinnosti, jakož i podmínky, které se vztahují ke grantu udělenému příjemci k provádění akce uvedené v kapitole 2.

KAPITOLA 2 AKCE

ČLÁNEK 2 – AKCE, KTERÁ MÁ BÝT PROVEDENA

Grant se uděluje na akci s názvem [vložit název akce] – [vložit zkratku] (dále jen „akce“), jež je popsána v příloze 1.

ČLÁNEK 3 – DOBA TRVÁNÍ A DATUM ZAHÁJENÍ AKCE

Doba trvání akce je [vložit počet] měsíců počínaje [základní VARIANTA 1: prvním dnem měsíce následujícího po vstupu této dohody v platnost (viz článek 42)] [VARIANTA 2, pokud to akce vyžaduje: [vložit datum]⁴] (dále jen „datum zahájení akce“).

ČLÁNEK 4 – PŘEDBĚŽNÝ ROZPOČET A PŘEVODY ROZPOČTOVÝCH PROSTŘEDKŮ

4.1 Předběžný rozpočet

„Předběžný rozpočet“ na akci je uveden v příloze 2.

Obsahuje odhadované způsobilé náklady a druhy nákladů rozdělené podle rozpočtových kategorií (viz články 5 a 6).

4.2 Převody rozpočtových prostředků

Předběžný rozpis rozpočtových prostředků uvedený v příloze 2 lze upravit – bez změny dohody (viz článek 39) – převodem prostředků mezi rozpočtovými kategoriemi, pokud je akce prováděna v souladu s přílohou 1.

Příjemce však nesmí připočítávat náklady související se subdodávkami, které nejsou uvedeny v příloze 1 a které nebyly schváleny jako dodatečné subdodávky změnou dohody nebo v souladu s článkem 10.

KAPITOLA 3 GRANT

4 Datem, kdy bude zahájeno provádění akce, je první den měsíce následujícího po datu, kdy dohoda vstoupí v platnost. Datum zahájení provádění akce musí nastat nepozději 6 měsíců po datu, kdy dohoda vstoupí v platnost, pokud to popis akce v příloze 1 předpokládá a zdůvodňuje například s ohledem na sezonní povahu dotčeného produktu, na který se program vztahuje, nebo účast na konkrétní události či veletrhu (čl. 10 odst. 4 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/1831).

ČLÁNEK 5 – VÝŠE GRANTU, FORMA GRANTU, SAZBA NÁHRAD A DRUHY NÁKLADŮ

5.1 Maximální výše grantu

„Maximální výše grantu“ činí [vložte částku (vložte částku slovy)] EUR.

5.2 Forma grantu, sazby náhrad a druhy nákladů

Grant pokrývá

[VARIANTA pro jednoduché programy na vnitřním trhu: 70 % způsobilých nákladů akce]

[VARIANTA pro jednoduché programy ve třetích zemích: 80 % způsobilých nákladů akce]

[VARIANTA pro jednoduché programy v případě závažného narušení trhů, ztráty důvěry spotřebitelů nebo jiných specifických problémů: 85 % způsobilých nákladů akce]

[VARIANTA pro jednoduché programy na vnitřním trhu, pokud je příjemce usazen v členských státech, které získaly finanční podporu: 75 % způsobilých nákladů akce]

[VARIANTA pro jednoduché programy ve třetích zemích, pokud je příjemce usazen v členských státech, které získaly finanční podporu: 85 % způsobilých nákladů akce]

[VARIANTA pro jednoduché programy v případě závažného narušení trhů, ztráty důvěry spotřebitelů nebo jiných specifických problémů, pokud je příjemce usazen v členských státech, které získaly finanční podporu: 90 % způsobilých nákladů akce]

(viz článek 6) („náhrada způsobilých nákladů“) (viz příloha 2).

Odhadované způsobilé náklady na akci činí [vložte částku (vložte částku slovy)] EUR.

Způsobilé náklady (viz článek 6) musí být vykázány níže uvedeným způsobem (dále jen „druhy nákladů“):

- a) **přímé osobní náklady:** jako skutečně vynaložené náklady („skutečné náklady“);
- b) **přímé náklady na subdodávky:** jako skutečně vynaložené náklady (skutečné náklady);
- c) ostatní přímé náklady: jako skutečně vynaložené náklady (skutečné náklady);
- d) **nepřímé náklady** na základě paušální sazby podle článku 6.2 bodu D („paušální náklady“).

Zbývající náklady akce musí nést příjemce. Finanční příspěvky poskytnuté třetími stranami, které mají být využity konkrétně na náklady, jež jsou v rámci akce způsobilé, nejsou povoleny (kromě případu, kdy je poskytnou členové organizace příjemce).

5.3 Konečná výše grantu – Výpočet

„**Konečná výše grantu**“ závisí na rozsahu, v němž byla akce skutečně a v souladu s podmínkami dohody provedena.

Konečnou výši grantu vypočítá členský stát – po uhrazení zůstatku – níže uvedeným způsobem:

Krok 1 – použití sazby náhrad na způsobilé náklady

Krok 2 – uplatnění maximální výše grantu

Krok 3 – snížení v důsledku pravidla neziskovosti

Krok 4 – snížení v důsledku podstatných chyb, nesrovnalostí či podvodů nebo závažného porušení povinností

5.3.1 Krok 1 – Použití sazby náhrad na způsobilé náklady

Na způsobilé náklady (skutečné a paušální náklady; viz článek 6) vykázané příjemcem (viz článek 15) a schválené členským státem (viz článek 16) se použije sazba náhrad (viz článek 5.2).

5.3.2 Krok 2 – Uplatnění maximální výše grantu

Je-li částka získaná provedením kroku 1 vyšší než maximální výše grantu stanovená v článku 5.1, sníží se na částku odpovídající stanovené maximální výši grantu.

5.3.3 Krok 3 – Snížení v důsledku pravidla neziskovosti

Přijetím grantu nesmí vzniknout zisk.

„**Ziskem**“ se rozumí kladný rozdíl mezi částkou získanou jako výsledek kroků 1 a 2 plus celkové příjmy z akce a celkovou částkou způsobilých nákladů na akci.

„**Celkové způsobilé náklady na akci**“ jsou konsolidované celkové způsobilé náklady schválené členským státem.

„**Celkové příjmy z akce**“ jsou konsolidované celkové příjmy dosažené během trvání akce (viz článek 3).

Za **příjmy** se považují:

- a) příjmy plynoucí z akce;
- b) finanční příspěvky poskytnuté příjemci jeho členy, které mají být využity konkrétně na náklady, jež jsou v rámci akce způsobilé.

Za příjmy se však **nepovažují**:

- a) finanční příspěvky členů nebo jiných třetích stran, jestliže je lze použít k úhradě jiných než způsobilých nákladů (viz článek 6);
- b) finanční příspěvky členů nebo jiných třetích stran, k nimž se neváže povinnost příjemce vrátit částku, která nebyla ke konci období uvedeného v článku 3 využita.

Jestliže vznikne zisk, bude odečten v poměru ke konečné sazbě náhrad způsobilých skutečných nákladů schválených členským státem (v porovnání s částkou získanou postupem podle kroků 1 a 2).

5.3.4 Krok 4 – Snížení v důsledku podstatných chyb, nesrovnalostí či podvodů nebo závažného porušení povinností – Snížení grantu – Výpočet

Dojde-li ke snížení grantu (viz článek 27), vypočítá členský stát jeho novou výši odečtením částky, o niž se grant snižuje (stanovené úměrně závažnosti chyb, nesrovnalostí či podvodů nebo porušení povinností podle článku 27.2), od maximální výše grantu stanovené v článku 5.1.

Konečná výše grantu bude odpovídat nižší z těchto dvou částek:

- částce získané provedením kroků 1 až 3 nebo
- výši grantu snížené podle kroku 4.

5.4 Upravená konečná výše grantu – Výpočet

Jestliže členský stát – po úhradě zůstatku (zejména po provedení kontrol, auditů nebo šetření; viz článek 17) – zamítne některé náklady (viz článek 26) nebo sníží grant (viz článek 27), vypočítá „**upravenou konečnou výši grantu**“ na akci.

Tuto částku vypočte členský stát na základě příslušných zjištění takto:

- v případě **zamítnutí nákladů**: použitím sazby náhrad na *upravené* způsobilé náklady na akci schválené členským státem;
- v případě **snížení grantu**: odečtením částky, o niž se grant snižuje (stanovené úměrně závažnosti chyb, nesrovnalostí či podvodů nebo porušení povinností podle článku 27.2), od maximální výše grantu stanovené v článku 5.1.

Dojde-li jak k **zamítnutí nákladů**, tak ke **snížení grantu**, bude upravená konečná výše grantu na akci odpovídat nižší z daných dvou částek.

ČLÁNEK 6 – ZPŮSOBILÉ A NEZPŮSOBILÉ NÁKLADY

6.1 Obecné podmínky způsobilosti nákladů

„**Způsobilé náklady**“ jsou náklady, které splňují tato kritéria:

a) **skutečné náklady:**

- i) musí příjemci skutečně vzniknout;
- ii) musí vzniknout v období uvedeném v článku 3, s výjimkou nákladů souvisejících s předložením [*VARIANTA pro akce s více vykazovanými obdobími a průběžnými platbami: pravidelné zprávy za poslední vykazované období a*] závěrečné zprávy (viz článek 15) a studie hodnotící výsledky provedených opatření (viz článek 14);
- iii) musí být uvedeny v předběžném rozpočtu v příloze 2;
- iv) musí vzniknout v souvislosti s akcí popsanou v příloze 1 a být pro její provedení nezbytné;
- v) musí být vyčíslitelné a ověřitelné, především zapsané v účetních záznamech příjemce v souladu s účetními standardy platnými v zemi, v níž má příjemce své sídlo, a s jeho běžnými postupy účtování nákladů;
- vi) musí být v souladu s platnými vnitrostátními daňovými a pracovněprávními předpisy a právními předpisy o sociálním zabezpečení;
- vii) musí být přiměřené, odůvodněné a splňovat zásadu řádného finančního řízení, zejména pokud jde o hospodárnost a účelnost;

b) **paušální náklady:**

- i) musí být vypočítány s použitím paušální sazby podle přílohy 2;
- ii) náklady (skutečné náklady), na něž se použije paušální sazba, musí splňovat podmínky způsobilosti uvedené v tomto článku.

6.2 Zvláštní podmínky způsobilosti nákladů

Náklady jsou způsobilé, splňují-li obecné podmínky (uvedené výše) a zvláštní podmínky stanovené níže pro tyto jednotlivé rozpočtové kategorie:

- A. přímé osobní náklady;
- B. přímé náklady na subdodávky;
- C. ostatní přímé náklady;
- D. nepřímé náklady.

„Přímé náklady“ jsou náklady, které přímo souvisí s prováděním akce, a tedy jí je lze přímo připsat. Nesmějí zahrnovat žádné nepřímé náklady (viz bod D níže).

„Nepřímé náklady“ jsou náklady, které přímo nesouvisí s prováděním akce, a tedy jí je nelze přímo připsat.

A. Přímé osobní náklady

Druhy způsobilých osobních nákladů

A.1 Osobní náklady jsou způsobilé, souvisejí-li s osobami pracujícími pro příjemce na základě pracovní smlouvy (nebo rovnocenného jmenovacího aktu) a zapojení do dané akce („**náklady na zaměstnance (nebo rovnocenné)**“). Musí být omezeny na mzdy, odvody na sociální zabezpečení, daně a další náklady zahrnuté do **odměn**, jež vyplývají z vnitrostátních právních předpisů nebo z pracovní smlouvy (nebo rovnocenného jmenovacího aktu).

Příjemce může zahrnout rovněž **další odměny** zaměstnanců zapojených do dané akce (včetně plateb na základě doplňkových smluv bez ohledu na jejich povahu), pokud:

- a) jsou součástí obvyklých postupů příjemce týkajících se odměňování a jsou vypláceny důsledně pokaždé, kdy je vyžadován tentýž druh práce nebo odborných znalostí;
- b) kritéria použitá pro výpočet doplňkových plateb jsou objektivní a příjemce je používá všeobecně, bez ohledu na použitý zdroj financování.

A.2 **Náklady na fyzické osoby pracující na základě jiného přímého smluvního vztahu** s příjemcem, než je pracovní smlouva, nebo **vyslané za úplatu třetí stranou** jsou způsobilé osobní náklady, pokud:

- a) daná osoba pracuje dle pokynů příjemce a, není-li s příjemcem dohodnuto jinak, v prostorách příjemce;
- b) výsledky vykonané práce náleží příjemci;
- c) náklady se významně neliší od nákladů na zaměstnance vykonávající podobné úkoly na základě pracovní smlouvy s příjemcem.

Výpočet

Osobní náklady vypočítá příjemce takto:

- u osob, **jež pracují výhradně na akci:**

{měsíční sazba pro danou osobu

krát

počet měsíců skutečně strávených prací na akci}.

Měsíce vykázané u těchto osob nesmí být vykázaný v rámci žádného jiného grantu EU.

„**Měsíční sazba**“ se vypočte takto:

{roční osobní náklady pro danou osobu

děleno

12}

přičemž se použijí osobní náklady pro každý celý účetní rok spadající do daného vykazovaného období. Jestliže účetní rok nebyl ke konci vykazovaného období uzavřen, použije příjemce měsíční sazbu pro poslední uzavřený účetní rok, který mají k dispozici.

– u všech **ostatních** osob:

{denní sazba pro danou osobu

krát

počet dnů skutečně strávených prací na akci (zaokrouhleno nahoru nebo dolů na nejbližší půlden)}.

Počet dnů skutečně strávených prací na akci vykázaný za danou osobu musí být vyčíslitelný a ověřitelný (viz článek 13).

Celkový počet dnů vykázaných v rámci grantů EU za osobu a rok nesmí být vyšší než počet produktivních dnů za rok použitý pro výpočty denní sazby. Maximální počet dnů, které lze v rámci grantu vykázat, tedy je:

{počet produktivních dnů za rok (viz níže)

minus

celkový počet dnů vykázaných příjemcem za danou osobu a rok v rámci jiných grantů EU}.

„**Denní sazba**“ se vypočte takto:

{roční osobní náklady pro danou osobu

děleno

počet individuálních produktivních dnů za rok}

přičemž se použijí osobní náklady a počet produktivních dnů za rok pro každý celý účetní rok spadající do daného vykazovaného období. Jestliže účetní rok nebyl ke konci vykazovaného období uzavřen, použije příjemce denní sazbu pro poslední uzavřený účetní rok, který mají k dispozici.

„Počet individuálních produktivních dnů za rok“ je celkový počet dnů, které daná osoba skutečně odpracovala v daném roce. Nesmí do něj být započteny svátky a další dny, kdy osoba nepracovala (např. volno z důvodu nemoci, mateřská dovolená, mimořádné volno apod.). Může do něj však být započtena práce přesčas a čas strávený na schůzích, školeních a jinými podobnými činnostmi.

B. Přímé náklady na subdodávky (včetně souvisejících dávek, daní a poplatků, jako je neodečitatelná daň z přidané hodnoty (DPH) placená příjemcem, není-li veřejným subjektem

jednajícím jako orgán veřejné moci) jsou způsobilé, jestliže jsou splněny podmínky uvedené v článku 10.1.1.

C. Ostatní přímé náklady

C.1 Cestovní náklady a související diety (včetně souvisejících dávek, daní a poplatků, jako je neodečitatelná daň z přidané hodnoty (DPH) placená příjemcem, není-li veřejným subjektem jednajícím jako orgán veřejné moci) jsou způsobilé, jestliže jsou v souladu s běžnou praxí příjemce týkající se služebních cest.

C.2 Náklady na odpisy vybavení, infrastruktury nebo jiných aktiv (nových nebo použitých), zapsané v účetních záznamech příjemce, jsou způsobilé za předpokladu, že tato aktiva byla pořízena v souladu s článkem 9.1.1 a odepisována v souladu s mezinárodními účetními standardy a běžnou účetní praxí příjemce.

Náklady na pronájem nebo leasing vybavení, infrastruktury nebo jiných aktiv (včetně souvisejících dávek, daní a poplatků, jako je neodečitatelná daň z přidané hodnoty (DPH) placená příjemcem, není-li veřejným subjektem jednajícím jako orgán veřejné moci) jsou rovněž způsobilé, jestliže nepřevyšují náklady na odpisy podobného vybavení, infrastruktury nebo aktiv a nezahrnují žádné poplatky za financování.

Zohledněna bude pouze ta část nákladů, která odpovídá době trvání akce a míře skutečného využití pro účely akce.

C.3 Náklady na ostatní zboží a služby (včetně souvisejících dávek, daní a poplatků, jako je neodečitatelná daň z přidané hodnoty (DPH) placená příjemcem, není-li veřejným subjektem jednajícím jako orgán veřejné moci) jsou způsobilé za předpokladu, že byly pořízeny konkrétně pro účely akce a v souladu s článkem 9.1.1.

Toto zboží a služby zahrnují například spotřební materiál, šíření, ochranu výsledků, osvědčení o finančních výkazech (vyžaduje-li je dohoda), překlady a publikace.

D. Nepřímé náklady

Nepřímé náklady jsou způsobilé, vykazují-li se na základě paušální sazby ve výši 4 % způsobilých osobních nákladů (viz článek 5.2, písm. a)).

Dostane-li příjemce grant na provozní náklady⁵ financovaný z rozpočtu EU, nesmí vykazovat nepřímé náklady za období, na něž se vztahuje grant na provozní náklady.

6.3 Podmínky způsobilosti nákladů přidružených subjektů

⁵ Definice viz čl. 121 odst. 1 písm. b) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (dále jen „**finanční nařízení č. 966/2012**“) (Úř. věst. L 218, 26.10.2012, s. 1): „**grantem na provozní náklady**“ se rozumí finanční příspěvky poskytované jako dary z rozpočtu na financování fungování subjektu, který sleduje cíl, jenž je v obecném zájmu Unie nebo je součástí některé politiky Unie a podporuje ji.

Nepoužije se

6.4 Nezpůsobilé náklady

„Nezpůsobilé náklady“ jsou:

- a) náklady, které nesplňují podmínky stanovené výše (v člancích 6.1 až 6.3), zejména:
 - i) náklady spojené s kapitálovým výnosem;
 - ii) dluhy a poplatky za dluhovou službu;
 - iii) rezervy na pokrytí případných budoucích ztrát či závazků;
 - iv) splatné úroky;
 - v) pochybné pohledávky;
 - vi) kurzové ztráty;
 - vii) bankovní poplatky účtované bankou příjemce za převody od členského státu;
 - viii) nadměrné nebo neuvážené výdaje;
 - ix) odečitatelná DPH;
 - x) náklady vzniklé během pozastavení provádění akce (viz článek 33);
 - xi) věcné příspěvky poskytnuté třetími stranami;
- b) náklady vykázané v rámci jiného grantu EU financovaného z rozpočtu EU, zejména nepřímé náklady, pokud příjemce v tomtéž období dostává grant na provozní náklady financovaný z rozpočtu EU;
- c) náklady na zaměstnance vnitrostátních (nebo místních) správních orgánů určené na činnosti, které jsou součástí běžné činnosti těchto správních orgánů (tj. nejsou konány pouze z důvodu grantu);
- d) náklady (zejména cestovní náklady a diety) na zaměstnance nebo zástupce orgánů, institucí a agentur EU;
- [e) VARIANTA pro kategorie nákladů, které jsou v pracovním programu a výzvě k předkládání návrhů výslovně vyloučeny⁶: [vložit název vyloučené kategorie nákladů]].*

⁶ Pokud nebyla zveřejněna výzva k předkládání návrhů, je třeba rozumět „vyhlášení výzvy k předkládání návrhů“.

6.5 Následky vykázání nezpůsobilých nákladů

Byly-li vykázány náklady, které jsou nezpůsobilé, budou zamítnuty (viz článek 26).

Tato skutečnost může mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsanych v kapitole 6.

KAPITOLA 4 PRÁVA A POVINNOSTI STRAN DOHODY

ODDÍL 1 PRÁVA A POVINNOSTI SOUVISEJÍCÍ S PROVÁDĚNÍM AKCE

ČLÁNEK 7 – ZÁKLADNÍ POVINNOST ŘÁDNĚ PROVÁDĚT AKCI

7.1 Základní povinnost řádně provádět akci

Příjemce je povinen provádět akci v souladu s popisem uvedeným v příloze 1 a ustanoveními dohody, jakož i se všemi zákonnými povinnostmi vyplývajícími z platných unijních, mezinárodních a vnitrostátních právních předpisů.

7.2 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle tohoto článku, může být výše grantu snížena (viz článek 27).

Taková porušení povinností mohou mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsanych v kapitole 6.

ČLÁNEK 8 – PROSTŘEDKY K PROVÁDĚNÍ AKCE – ZAPOJENÍ TŘETÍCH STRAN DO AKCE

Příjemce musí mít k dispozici odpovídající prostředky k provádění akce.

Je-li to pro provádění akce nezbytné, může příjemce:

- pořizovat zboží, práce nebo služby (viz článek 9),
- využívat k provádění úkolů v rámci akce popsanych v příloze 1 subdodavatele (viz článek 10).

V uvedených případech nese příjemce i nadále vůči členskému státu výhradní odpovědnost za provedení akce.

ČLÁNEK 8A – PROVÁDĚNÍ ÚKOLŮ V RÁMCI AKCE PŘÍJEMCI, KTEŘÍ NEJSOU FINANCOVANI Z PROSTŘEDKŮ EU

Nepoužije se

ČLÁNEK 9 – POŘÍZENÍ ZBOŽÍ, PRACÍ NEBO SLUŽEB

9.1 Pravidla pořizování zboží, prací nebo služeb

9.1.1 Je-li to pro provádění akce nezbytné, může příjemce pořizovat zboží, práce nebo služby.

Příjemce musí zboží, práce nebo služby pořizovat tak, aby zajistil nejlepší poměr mezi kvalitou a cenou, případně nejnižší možnou cenu. Zároveň musí zabránit jakémukoli střetu zájmů (viz článek 20).

Příjemce musí zajistit, že členský stát, Komise, Evropský účetní dvůr (EÚD) a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) budou moci vykonávat svá práva podle článků 17 a 18 rovněž vůči jeho dodavatelům.

9.1.2 Pokud je příjemce „veřejnoprávní subjekt“ ve smyslu směrnice 2004/18/ES⁷ (nebo 2014/24/EU⁸), musí dodržovat platné vnitrostátní právo upravující zadávání veřejných zakázek.

9.2 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle článku 9.1.1, budou náklady spojené s dotčenou zakázkou nezpůsobilé (viz článek 6) a budou zamítnuty (viz článek 26).

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle článku 9.1.2, může být výše grantu snížena (viz článek 27).

Taková porušení povinností mohou mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsaných v kapitole 6.

ČLÁNEK 10 – PROVÁDĚNÍ ÚKOLŮ V RÁMCI AKCE SUBDODAVATELI

10.1 Pravidla pro provádění úkolů v rámci akce formou subdodávek

10.1.1 Je-li to pro provádění akce nezbytné, může příjemce provedením určitých úkolů v rámci akce popsaných v příloze 1 pověřit subdodavatele.

Příjemce musí zadat subdodávky tak, aby zajistil nejlepší poměr mezi kvalitou a cenou, případně nejnižší možnou cenu. Zároveň musí zabránit jakémukoli střetu zájmů (viz článek 20).

Subdodávky mohou být zadány rovněž subjektům, které mají strukturální vazbu s příjemcem⁹, avšak pouze pokud se cena omezuje na náklady, které subjektu skutečně vznikly (tj. bez jakéhokoli zisku).

⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114).

⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a zrušení směrnice 2004/18/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65).

⁹ „**Subjekty, které mají strukturální vazbu s příjemcem**“ jsou subjekty, které mají vazbu s příjemcem, zejména právní nebo kapitálovou vazbu, jež není omezena na akci ani nevznikla výhradně za účelem provedení akce.

Úkoly, které mají být provedeny, a odhad nákladů na jednotlivé subdodávky musí být uvedeny v příloze 1. Odhadované celkové náklady na subdodávky musí být uvedeny v příloze 2. Subdodávky zadané subjektům, které mají strukturální vazbu s příjemcem, musí být podrobně popsány v příloze 1.

Členský stát však může schválit subdodávky neuvedené v přílohách 1 a 2 bez změny dohody (viz článek 39), jestliže:

- jsou zvláště odůvodněny v *[pravidelné]* technické zprávě a
- nemají za následek změnu dohody, která by zpochybnila rozhodnutí o udělení grantu nebo porušila zásadu rovného zacházení s žadateli.

Příjemce musí zajistit, že členský stát, Komise, Evropský účetní dvůr (EÚD) a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) budou moci vykonávat svá práva podle článků 17 a 18 rovněž vůči jeho subdodavatelům.

Kromě toho musí zajistit, že subdodavatelé povedou záznamy o svých nákladech.

10.1.2 Příjemce musí zajistit, že se jeho povinnosti podle článků 20, 21, 22 a 30 budou vztahovat i na jeho subdodavatele.

Pokud je příjemce „veřejnoprávní subjekt“ ve smyslu směrnice 2004/18/ES (nebo 2014/24/EU), musí dodržovat platné vnitrostátní právo upravující zadávání veřejných zakázek.

10.2 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle článku 10.1.1, budou náklady spojené s dotčenou subdodávkou nezpůsobilé (viz článek 6) a budou zamítnuty (viz článek 26).

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle článku 10.1.2, může být výše grantu snížena (viz článek 27).

Taková porušení povinností mohou mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsaných v kapitole 6.

ČLÁNEK 11 – PROVÁDĚNÍ ÚKOLŮ V RÁMCI AKCE PŘIDRUŽENÝMI SUBJEKTY

Nepoužije se

ČLÁNEK 11A – FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM

Nepoužije se

ODDÍL 2 PRÁVA A POVINNOSTI SPOJENÉ SE SPRÁVOU GRANTU

ČLÁNEK 12 – VŠEOBECNÁ INFORMAČNÍ POVINNOST

12.1 Všeobecná povinnost poskytnout požadované informace

Příjemce musí – v průběhu provádění akce nebo po jeho skončení – poskytnout veškeré informace vyžádané za účelem ověření způsobilosti nákladů, řádného provádění akce a plnění dalších podmínek dohody.

12.2 Povinnost aktualizovat informace a oznamovat události či okolnosti, jež by mohly ovlivnit tuto dohodu

Příjemce je povinen pravidelně aktualizovat informace uložené v registru příjemců na portálu účastníků, zejména své jméno či název, adresu, zákonné zástupce, právní formu a druh organizace.

Příjemce musí neprodleně informovat členský stát o:

- a) jakékoli **události**, která by mohla mít významný dopad na provádění akce, včasnost jejího provedení nebo na finanční zájmy EU, zejména:
 - i) změně svého právního, finančního, technického, organizačního nebo vlastnického postavení;
- b) jakýchkoli **okolnostech**, jež mají vliv na:
 - i) rozhodnutí o udělení grantu nebo
 - ii) plnění požadavků této dohody.

12.3 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle tohoto článku, může být výše grantu snížena (viz článek 27).

Taková porušení povinností mohou mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsaných v kapitole 6.

ČLÁNEK 13 – UCHOVÁVÁNÍ ZÁZNAMŮ – PODKLADOVÉ DOKUMENTY

13.1 Povinnost uchovávat záznamy a další podklady

Příjemce a subdodavatelé musí – po dobu **tří let od platby zůstatku** – uchovávat záznamy a další podkladové dokumenty prokazující řádné provedení akce a vznik nákladů, jež byly vykázány jako způsobilé.

Tyto záznamy a dokumenty musí na vyžádání (viz článek 12) nebo v rámci kontroly, auditu či šetření (viz článek 17) zpřístupnit.

Jedná-li se o probíhající kontrolu, audit, šetření, soudní spor či jinou formu vymáhání nároků vyplývajících z této dohody (viz článek 17), musí příjemce a subdodavatelé uchovávat záznamy a další podkladové dokumenty až do skončení těchto procesů či řízení.

Příjemce a subdodavatelé musí uchovávat originály dokumentů. Digitální a digitalizované dokumenty se považují za originály, povolují-li to příslušné vnitrostátní právní předpisy. Členský stát může přijmout dokument jinak než ve formě originálu, pokud má za to, že takový dokument nabízí srovnatelné záruky.

13.1.1 Záznamy a další podklady týkající se technického provádění

Příjemce a subdodavatelé musí uchovávat záznamy a další podkladové dokumenty týkající se technického provádění v souladu se standardy běžnými v daném oboru.

13.1.2 Záznamy a další dokumenty dokládající vykázané náklady

Příjemce a subdodavatelé musí uchovávat záznamy a další dokumenty dokládající vykázané náklady, zejména:

- a) **u skutečných nákladů:** odpovídající záznamy a další dokumenty dokládající vznik vykázaných nákladů, jako jsou smlouvy, subdodavatelské smlouvy, faktury a účetní záznamy. Běžné vnitřní kontrolní postupy a účetní praxe příjemce a subdodavatelů v oblasti účtování nákladů musí mimoto umožňovat přímé srovnání vykázaných částek s částkami zapsanými v jeho účetních výkazech, jakož i s částkami uvedenými v podkladových dokumentech;
- b) **u paušálních nákladů:** odpovídající záznamy a další dokumenty dokládající způsobilost nákladů, u nichž byla paušální sazba použita. Příjemce nemusí určovat náklady, jež jsou předmětem úhrady, ani předkládat podklady (jako jsou účetní výkazy), aby prokázal částku vykázanou ve formě paušální sazby.

V případě **osobních nákladů** (vykázaných jako skutečné náklady) musí příjemce navíc vést **pracovní výkazy** jako podklad pro vykázaný počet dnů. Pracovní výkazy musí být písemné a schválené osobami pracujícími na dané akci a jejich nadřízenými alespoň jednou za měsíc. Neexistuje-li spolehlivý systém zaznamenávání počtu dnů strávených prací na dané akci v podobě pracovních výkazů, může členský stát přijmout jiný druh dokladu prokazujícího vykázaný počet dnů, pokud má za to, že takový doklad nabízí záruky srovnatelné úrovně.

Výjimku tvoří **osoby pracující výhradně na dané akci**, které nemusí vést pracovní výkazy, jestliže příjemce podepíše **prohlášení**, že dané osoby pracovaly výhradně na dané akci.

13.2 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce a subdodavatelé poruší kteroukoli z povinností podle tohoto článku, budou nedostatečně doložené náklady nezpůsobilé (viz článek 6) a budou zamítnuty (viz článek 26) a výše grantu může být snížena (viz článek 27).

Taková porušení povinností mohou mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsaných v kapitole 6.

ČLÁNEK 14 – PŘEDKLÁDÁNÍ VÝSLEDKŮ

14.1 Povinnost předložit výsledky

[Základní VARIANTA: Příjemce je povinen předložit „výsledky“ uvedené v příloze 1.]

[VARIANTA pro případ, že členský stát vyžaduje průběžné monitorování: Příjemce je povinen předložit „výsledky“ uvedené v příloze 1 v souladu s podmínkami a časovým harmonogramem stanovenými v příloze 8.]

14.2 Následky porušení povinností

Pokud příjemce poruší některou ze svých povinností podle tohoto článku, může členský stát uplatnit kterékoli z opatření popsaných v kapitole 6.

ČLÁNEK 15 – PODÁVÁNÍ ZPRÁV – ŽÁDOSTI O PLATBU

15.1 Povinnost předkládat zprávy

Příjemce je povinen předkládat členskému státu (viz článek 36) technické a finanční zprávy stanovené v tomto článku. *[VARIANTA 1 pro akce s jedním vykazovaným obdobím a bez průběžných plateb: Tato zpráva zahrnuje] [VARIANTA 2 pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: Zprávy musí obsahovat] žádost(i) o platbu a pro jejich vypracování musí být použity formuláře a vzory, pokud jsou poskytnuty.*

15.2 Vykazovaná období

Akce *[VARIANTA 1 pro akce s jedním vykazovaným obdobím a bez průběžných plateb: má jedno „vykazované období“¹⁰] [VARIANTA 2 pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: bude rozdělena na tato „vykazovaná období“¹¹]:*

- VO1: od měsíce 1 do měsíce [X]
- VO2: od měsíce [X + 1] do měsíce [Y]
- VO3: od měsíce [Y + 1] do měsíce [Z]

[VARIANTA 1 pro akce s jedním vykazovaným obdobím a bez průběžných plateb: 15.3 Pravidelné zprávy – Žádosti o průběžnou platbu

Nepoužije se

15.4 Závěrečná zpráva – Žádost o platbu zůstatku

¹⁰ V délce 12 měsíců.

¹¹ Každé v délce 12 měsíců.

Příjemce musí do 90 dnů od konce posledního vykazovaného období předložit závěrečnou zprávu, která bude zahrnovat žádost o platbu zůstatku.

Závěrečná zpráva musí obsahovat:

a) **„závěrečnou technickou zprávu“** (viz příloha 7) obsahující:

i) **přehled o provádění akce**, včetně výsledků uvedených v příloze 1.

Tato zpráva musí využívat ukazatele výstupů, výsledků a dopadů uvedené v příloze 1 a musí obsahovat vysvětlení a odůvodnění rozdílů mezi prací, která měla být odvedena podle přílohy 1, a skutečně odvedenou prací;

ii) **shrnutí** určené ke zveřejnění.

b) **„závěrečnou finanční zprávu“** obsahující:

i) **„samostatný finanční výkaz“** (viz příloha 4) příjemce za dané vykazované období.

Samostatný finanční výkaz musí obsahovat podrobný rozpis způsobilých nákladů (skutečných a paušálních nákladů; viz článek 6) podle jednotlivých rozpočtových kategorií (viz příloha 2).

Příjemce musí vykázat všechny způsobilé náklady, i pokud jejich výše – výše skutečných a paušálních nákladů – převyšuje částky uvedené v předběžném rozpočtu (viz příloha 2). Částky nevykázané v samostatném finančním výkazu nebude brát členský stát v potaz.

*Samostatný finanční výkaz musí rovněž obsahovat podrobný rozpis **příjmů z konkrétní akce** (viz článek 5.3.3).*

*Příjemce musí **potvrdit**, že:*

- poskytnuté informace jsou úplné, spolehlivé a pravdivé;
- vykázané náklady jsou způsobilé (viz článek 6);
- náklady lze doložit odpovídajícími záznamy a dokumenty (viz článek 13), které budou předloženy na vyžádání (viz článek 12) nebo v rámci kontroly, přezkumu, auditu či šetření (viz článek 17), a
- všechny příjmy byly vykázány (viz článek 5.3.3.);

ii) **žádost o platbu zůstatku;**

- iii) **„osvědčení o finančních výkazech“** (vypracované v souladu s mezinárodními auditorskými standardy, podložené zprávou o auditu a v souladu s přílohou 5) za příjemce, pokud:
- žádá o příspěvek v celkové výši 325 000 EUR nebo vyšší na náhradu skutečných nákladů a
 - maximální příspěvek EU uvedený pro příjemce v předběžném rozpočtu (viz příloha 2) na náhradu skutečných nákladů je 750 000 EUR nebo vyšší.
- iv) **kopie příslušných faktur a podkladových dokumentů** prokazujících způsobilost nákladů, pokud není požadováno osvědčení uvedené v bodu iii);
- c) **studii hodnotící výsledky propagačních a informačních opatření**, kterou vypracuje nezávislý externí subjekt s využitím ukazatelů dopadů uvedených v příloze 1.

[VARIANTA 2 pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami:

15.3 Pravidelné zprávy – Žádosti o průběžnou platbu

Příjemce je povinen předložit pravidelnou zprávu vždy do 60 dnů od konce každého vykazovaného období.

Pravidelná zpráva musí obsahovat:

- a) **„pravidelnou technickou zprávu“** (viz příloha 6) obsahující:
- i) **vysvětlení prací provedených příjemcem a přehled o tom, jakého pokroku** bylo dosaženo v plnění cílů akce, včetně výsledků uvedených v příloze 1.
- Tato zpráva musí využívat ukazatele výstupů a výsledků uvedené v příloze 1 a musí obsahovat vysvětlení a odůvodnění rozdílů mezi plánovanými činnostmi a výsledky očekávanými podle přílohy 1 a skutečně provedenými činnostmi nebo dosaženými výsledky;*
- ii) **kopie použitých materiálů a vizuálních pomůcek**, které dosud nebyly členskému státu předány;
- b) **„pravidelnou finanční zprávu“** obsahující:
- i) **„samostatný finanční výkaz“** (viz příloha 4) příjemce za dané vykazované období.
- Samostatný finanční výkaz musí obsahovat podrobný rozpis způsobilých nákladů (skutečných a paušálních nákladů; viz článek 6) podle jednotlivých rozpočtových kategorií (viz příloha 2).*

Příjemce musí vykázat všechny způsobilé náklady, i pokud jejich výše – výše skutečných a paušálních nákladů – převyšuje částky uvedené v předběžném rozpočtu (viz příloha 2). Částky nevykázané v samostatném finančním výkazu nebude brát členský stát v potaz.

Nebude-li samostatný finanční výkaz pro dané vykazované období předložen, lze jej zahrnout do pravidelné finanční zprávy za následující vykazované období.

*Samostatný finanční výkaz za poslední vykazované období musí rovněž obsahovat podrobný rozpis **příjmů z akce** (viz článek 5.3.3).*

*Příjemce musí **potvrdit**, že:*

- poskytnuté informace jsou úplné, spolehlivé a pravdivé;*
 - vykázané náklady jsou způsobilé (viz článek 6);*
 - náklady lze doložit odpovídajícími záznamy a dokumenty (viz článek 13), které budou předloženy na vyžádání (viz článek 12) nebo v rámci kontroly, přezkumu, auditu či šetření (viz článek 17), a*
 - za poslední vykazované období byly vykázány všechny příjmy (viz článek 5.3.3);*
- ii) „osvědčení o finančních výkazech“ (vypracované v souladu s mezinárodními auditorskými standardy podložené zprávou o auditu a v souladu s přílohou 5) za příjemce, pokud:*
- výše plateb, o které žádá na náhradu skutečných nákladů je 325 000 EUR nebo vyšší a*
 - maximální příspěvek EU uvedený pro příjemce v předběžném rozpočtu (viz příloha 2) na náhradu skutečných nákladů je 750 000 EUR nebo vyšší.*
- iii) **kopie příslušných faktur a podkladových dokumentů** prokazujících způsobilost nákladů, pokud není požadováno osvědčení uvedené v bodu ii);*
- iv) a zahrnující – kromě posledního vykazovaného období – **žádost o průběžnou platbu.***

15.4 Závěrečná zpráva – Žádost o platbu zůstatku

Kromě pravidelné zprávy za poslední vykazované období musí příjemce do 90 dnů od konce posledního vykazovaného období předložit závěrečnou zprávu.

Závěrečná zpráva musí obsahovat:

- a) *„závěrečnou technickou zprávu“* (viz příloha 7) *obsahující:*
 - i) *přehled provedených činností a dosažených výsledků akce, zejména s využitím ukazatelů dopadů uvedených v příloze 1;*
 - ii) *shrnutí určené ke zveřejnění.*
- b) *„závěrečnou finanční zprávu“* obsahující *„závěrečný souhrnný finanční výkaz“*, kterým se konsolidují jednotlivé samostatné finanční výkazy za všechna vykazovaná období a který obsahuje **žádost o platbu zůstatku**, a
- c) *studii hodnotící výsledky propagačních a informačních opatření, kterou vypracuje nezávislý externí subjekt s využitím ukazatelů dopadů uvedených v příloze 1.*

15.5 Informace o kumulativních výdajích

Nepoužije se

15.6 Měna finančních výkazů a přepočítání na eura

Částky uváděné ve finančních výkazech musí být v eurech a v případě členských států, které nepatří do eurozóny, také v jejich národní měně.

Pro převod výdajů, který příjemce nebo subdodavatelé provedou před vykazáním Komisi, stanoví členský stát platný směnný kurz podle vnitrostátních pravidel.

15.7 Jazyk zpráv

Veškeré zprávy (včetně finančních výkazů) musí být předkládány v jazyce, v němž byla sepsána dohoda.

15.8 Následky porušení povinností

Nesplňuje-li předložená zpráva (zprávy) ustanovení tohoto článku, může členský stát pozastavit běh lhůty pro platbu (viz článek 31) a použít kterékoli z dalších opatření popsanych v kapitole 6.

Poruší-li příjemce svou povinnost předložit danou zprávu (dané zprávy) a nesplní-li ji ani do 30 dnů od písemné upomínky, může členský stát tuto dohodu ukončit (viz článek 34) nebo použít kterékoli z dalších opatření popsanych v kapitole 6.

ČLÁNEK 16 – PLATBY A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

16.1 Platby

Příjemce obdrží tyto platby:

- jednu platbu v rámci **předběžného financování**;
- *[VARIANTA pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: jednu nebo více **průběžných plateb** na základě žádosti/žádostí o průběžnou platbu (viz článek 15), a]*
- jednu **platbu zůstatku** na základě žádosti o platbu zůstatku (viz článek 15).

16.2 Předběžná platba – Výše platby – Záruka pro účely předběžného financování

Účelem předběžného financování je poskytnout příjemci počáteční hotovost.

Tyto prostředky zůstávají až do vyplacení zůstatku ve vlastnictví EU.

V rámci předběžného financování bude vyplacena částka ve výši [**vložte částku** (vložte částku slovy)¹²] EUR.

Do 30 dnů od data, kdy tato dohoda vstoupí v platnost, může příjemce předložit dotčenému členskému státu žádost o předběžné financování, spolu s finanční zárukou na částku odpovídající částce předběžného financování, a v souladu s kapitolou IV nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 907/2014¹³.

[VARIANTA pro příjemce usazené v členských státech, které získaly finanční podporu podle čl. 15 odst. 3 nařízení (EU) č. 1144/2014: Příjemce usazený v členských státech, které získaly finanční podporu, může žádat o předběžné financování ve dvou částech: žádost o první část musí být podána ve lhůtě uvedené v předchozím odstavci, žádost o zbývající část předběžného financování může být podána teprve po vypořádání první části předběžného financování.]

Členský stát – kromě případů, kdy platí článek 32 – vyplatí částku předběžného financování příjemci do 30 dnů buď od data 10 dnů před datem zahájení akce (viz článek 3), nebo od data získání záruky pro účely předběžného financování, podle toho, které datum nastane později.

16.3 Průběžné platby – Výše plateb – Výpočet

[VARIANTA 1 pro akce s jedním vykazovaným obdobím a bez průběžných plateb: nepoužije se]

[VARIANTA 2 pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: Průběžné platby představují náhradu způsobilých nákladů vzniklých v souvislosti s prováděním akce během daného vykazovaného období.]

¹² Částka předběžného financování nesmí být vyšší než 20 % z maximální výše grantu.

¹³ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 907/2014 ze dne 11. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013, pokud jde o platební agentury a další subjekty, finanční řízení, schválení účetní závěrky, jistoty a použití eura (Úř. věst. L 255, 28.8.2014, s. 18).

Členský stát vyplatí příjemci částku splatnou jako průběžná platba do 60 dnů od doručení pravidelné zprávy (viz článek 15.3), s výjimkou případů, kdy platí článek 31 nebo článek 32.

Podmínkou pro provedení platby je schválení pravidelné zprávy. Toto schválení neznamená, že bylo uznáno splnění požadavků, pravost, úplnost nebo správnost obsahu zprávy.

Výši splatné průběžné platby vypočítá členský stát takto:

Krok 1 – použití sazby náhrad

Krok 2 – Omezení maximální výše grantu na 90 %

16.3.1 Krok 1 – Použití sazby náhrad

Na způsobilé náklady (skutečné a paušální náklady; viz článek 6) vykázané příjemcem (viz článek 15) a schválené členským státem (viz výše) pro příslušné vykazované období se použije sazba náhrad (viz článek 5.2).

16.3.2 Krok 2 – Omezení maximální výše grantu na 90 %

Celková výše předběžného financování a průběžných plateb nesmí překročit 90 % maximální výše grantu stanovené v článku 5.1. Maximální výše průběžné platby se vypočítá takto:

{90 % maximální výše grantu (viz článek 5.1)

minus

{částka předběžného financování a předchozí průběžné platby}.]

16.4 Platba zůstatku – Výše zůstatku – Výpočet

Platba zůstatku představuje náhradu zbývajících částí způsobilých nákladů, které příjemci vznikly v souvislosti s prováděním akce.

Jestliže celková částka předchozích plateb přesahuje konečnou výši grantu (viz článek 5.3), bude mít platba zůstatku podobu inkasa (viz článek 28).

Je-li celková částka předchozích plateb nižší než konečná výše grantu, uhradí členský stát zůstatek do 60 dnů od doručení závěrečné zprávy (viz článek 15.4), s výjimkou případů, kdy platí článek 31 nebo článek 32.

Podmínkou pro provedení platby je schválení závěrečné zprávy. Toto schválení neznamená, že bylo uznáno splnění požadavků, pravost, úplnost nebo správnost obsahu zprávy.

Výši zůstatku vypočítá členský stát odečtením celkové částky předběžného financování a průběžných plateb (pokud již byly provedeny) od konečné výše grantu stanovené v souladu s článkem 5.3:

{konečná výše grantu (viz článek 5.3)

minus

{částka předběžného financování a předchozí průběžné platby (pokud byly provedeny)}.

Je-li zůstatek kladný, bude vyplacen příjemci.

Splatnou částku však lze započíst – bez souhlasu příjemce – proti jakékoli jiné částce splatné ze strany příjemce ve prospěch Komise podle rozpočtu EU, a to až do výše maximálního příspěvku EU určeného pro tohoto příjemce a uvedeného v předběžném rozpočtu (viz příloha 2).

Je-li zůstatek záporný, bude vyinkasován (viz článek 28).

16.5 Oznámení splatných částek

V okamžiku provádění plateb členský stát příjemci oficiálně sdělí výši splatné částky a uvede, zda se jedná [*VARIANTA v případě akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: o průběžnou platbu, nebo*] o platbu zůstatku.

V případě platby zůstatku bude v oznámení uvedena rovněž konečná výše grantu.

V případě snížení grantu nebo inkasa neoprávněně vyplacených částek bude tomuto oznámení předcházet řízení o sporných otázkách podle článků 27 a 28.

16.6 Měna plateb

Nepoužije se

16.7 Platby ve prospěch příjemce

Platby budou prováděny na účet příjemce.

Platbou bude platební povinnost členského státu splněna.

16.8 Bankovní spojení pro účely plateb

Veškeré platby budou prováděny na tento bankovní účet:

Název banky: [...]

Celé jméno majitele účtu: [...]

Celé číslo účtu (včetně bankovních kódů): [...]

[IBAN: [...]]¹⁴

¹⁴ V zemích, kde neplatí kód IBAN, se použije kód BIC nebo SWIFT.

16.9 Náklady na platební převody

Náklady na platební převody ponese strany dohody takto:

- členský stát ponese náklady na převodní transakce účtované jeho bankou;
- příjemce ponese náklady na převodní transakce účtované jeho bankou;
- strana, která zapříčiní opakování určitého převodu, ponese veškeré náklady s takovým převodem spojené.

16.10 Datum platby

Platby ze strany členského státu se považují za provedené v den, kdy jsou odečteny z jeho účtu.

16.11 Následky porušení povinností

16.11.1 Neprovede-li členský stát platby ve stanovených lhůtách (viz výše), použijí se ustanovení článku 5 nařízení Komise v přenesené působnosti (EU) č. 907/2014.

16.11.2 Nepoužije se

ČLÁNEK 17 – KONTROLY, PŘEZKUMY, AUDITY A ŠETŘENÍ – ROZŠÍŘENÍ ZJIŠTĚNÍ

17.1 Kontroly, přezkumy a audity ze strany členského státu a Komise

17.1.1 Právo členského státu provádět kontroly

Členský stát bude – v průběhu provádění akce nebo po jejím skončení – provádět kontroly řádného provádění akce a plnění povinností dle této dohody, včetně posouzení výsledků a zpráv.

Členský stát si rovněž může vyžádat doplňující informace podle článku 12.

Poskytnuté informace musí být pravdivé, přesné a úplné a v požadovaném formátu, včetně elektronického formátu.

17.1.2 Právo provádět přezkumy

Nepoužije se

17.1.3 Právo Komise provádět audity

Podle nařízení č. 1306/2013¹⁵ a jeho ustanovení a postupů může Komise provádět kontroly na místě za účelem zjištění, zda výdaje byly uskutečněny v souladu s právem Unie.

17.2 Vyšetřování Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF)

Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) je na základě nařízení č. 883/2013¹⁶ a č. 2185/96¹⁷ (a v souladu s ustanoveními a postupy v nich uvedenými) oprávněn – kdykoli v průběhu provádění akce nebo po jejím skončení – vést vyšetřování, včetně kontrol a šetření na místě, s cílem zjistit, zda nedošlo k podvodu, korupci nebo jinému protiprávnímu jednání poškozujícímu finanční zájmy EU.

17.3 Kontroly a audity Evropského účetního dvora (EÚD)

Evropský účetní dvůr je na základě článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) a článku 161 finančního nařízení č. 966/2012¹⁸ oprávněn – kdykoli v průběhu provádění akce nebo po jejím skončení – provést audit.

Evropský účetní dvůr disponuje přístupovým právem pro účely kontrol a auditů.

17.4 Kontroly, přezkumy, audity a šetření v mezinárodních organizacích

Nepoužije se

17.5 Následky zjištění učiněných při kontrolách, přezkumech, auditech a šetřeních – Rozšíření zjištění

17.5.1 Zjištění ohledně tohoto grantu

Zjištění učiněná při kontrolách, auditech či šetřeních prováděných v souvislosti s tímto grantem mohou vést k zamítnutí nezpůsobilých nákladů (viz článek 26), snížení grantu (viz článek 27), inkasu neoprávněně vyplacených částek (viz článek 28), případně ke kterémukoli z dalších opatření popsaných v kapitole 6.

Zamítnutí nákladů či snížení grantu po platbě zůstatku povede k upravené konečné výši grantu (viz článek 5.4).

¹⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Úř. věst. L 347, 20/12/2013, s. 549).

¹⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Úř. věst. L 248, 18.9.2013, s. 1).

¹⁷ Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/1996 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem (Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2).

¹⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

Zjištění učiněná při kontrolách, auditech či šetřeních mohou mít za následek žádost o změnu či úpravu přílohy 1 (viz článek 39).

Zjištění učiněná úřadem OLAF mohou navíc vést k trestnímu stíhání podle vnitrostátního práva.

17.5.2 Zjištění ohledně jiných grantů

Nepoužije se

17.5.3 Postup

Nepoužije se

17.6 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle tohoto článku, budou veškeré nedostatečně doložené náklady nezpůsobilé (viz článek 6) a budou zamítnuty (viz článek 26).

Taková porušení povinností mohou mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsaných v kapitole 6.

ČLÁNEK 18 – HODNOCENÍ DOPADU AKCE

Nepoužije se

ODDÍL 3 OSTATNÍ PRÁVA A POVINNOSTI

ČLÁNEK 18a – PODMÍNKY PROVÁDĚNÍ INFORMAČNÍCH A PROPAGAČNÍCH ČINNOSTÍ

18a.1 Povinnosti při provádění informačních a propagačních činností

Příjemce musí při provádění informačních a propagačních činností dodržet následující podmínky:

- a) zajistit, aby informační a propagační opatření byla objektivní, nestranná a nediskriminační;
- b) zajistit, aby informační a propagační opatření rovněž propagovala akci EU (viz článek 22);
- c) v případě **uvádění původu** propagovaných produktů:
 - i) zajistit, aby informační a propagační opatření nebyla zaměřena na původ;
 - zajistit, aby hlavní sdělení bylo zaměřeno na EU (a nikoli na konkrétní původ) a zejména aby platilo následující:

- uvedení původu doplňuje hlavní sdělení EU;
 - uvedení původu nepobízí spotřebitele ke koupi domácích výrobků pouze na základě jejich původu a jsou uvedeny také informace o zvláštních vlastnostech produktu;
 - uvedení původu zůstává druhotné (tj. text nebo symbol/symboly odkazující na původ [*VARIANTA 1 pro akce, které se týkají informačních a propagačních opatření v členských státech EU: jsou méně*] [*VARIANTA 2 pro akce, které se týkají informačních a propagačních opatření v zemích mimo EU: nejsou více*] významné než text nebo symbol/symboly odkazující na hlavní sdělení EU);
 - hlavní sdělení EU není zastíněno materiály týkajícími se původu produktu (jako jsou např. obrázky, barvy, symboly apod.) a tyto materiály jsou uvedeny na jiném místě;
- ii) zajistit, aby uvedení původu odkazovalo na zemi původu nebo na větší oblast (tj. odkazovalo na nadnárodní oblast nebo na členský stát, ale ne na menší oblast)
- pokud uvedení původu není součástí:
 - grafického symbolu nejvzdálenějšího regionu („grafický symbol RUP“)¹⁹ nebo souvisejícího vizuálního materiálu;
 - národního programu jakosti, kde je původ součástí názvu;
 - původu uvedeného v názvu produktu, který je uznán v rámci jednoho z následujících programů jakosti EU:
 - chráněné označení původu (CHOP)
 - chráněné zeměpisné označení (CHZO) nebo
 - zaručená tradiční specialita (ZTS)²⁰;
- iii) původ je uveden pouze na vizuálních materiálech (tj. nikoli v audiomateriálech);

d) v případě použití **obchodních značek**:

¹⁹ Viz příloha I nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 179/2014 ze dne 6. listopadu 2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, pokud jde o rejstřík hospodářských subjektů, výši podpory pro uvádění produktů na trh mimo oblast produkce, grafický symbol, osvobození některého skotu od dovozního cla a financování některých opatření týkajících se zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (Úř. věst. L 63, 4.3.2014, p. 3).

²⁰ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 ze dne 18. prosince 2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012, pokud jde o stanovení symbolů Unie pro chráněná označení původu, chráněná zeměpisná označení a zaručené tradiční speciality a o některá pravidla pro původ, procesní pravidla a další přechodná pravidla (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, p. 17).

- i) zajistit, aby informační a propagační opatření nebyla zaměřena na obchodní značky;
- ii) zajistit, aby – s výjimkou informačních a propagačních opatření, která se týkají národních programů jakosti zapsaných jako ochranné známky – použití obchodních značek:

- bylo omezeno na:

- předváděcí akce a ochutnávky (na veletrzích, mezipodnikových akcích, na internetových stránkách či na prodejních místech) a
- tištěné informace a propagační materiály distribuované při takových předváděcích akcích nebo ochutnávkách;

a

- splňovalo následující podmínky:

- použity jsou pouze obchodní značky odpovídající definici ochranných známek podle článků 4 a 66 nařízení č. 207/2009²¹ nebo článku 2 směrnice 2008/95/ES²²;
- prezentace obchodních značek neoslabuje hlavní sdělení EU, zejména:
 - prezentace obchodních značek zůstává druhotná (tj. v menším formátu než hlavní sdělení EU);
 - hlavní sdělení EU není zastíněno prezentací materiálů odkazujících na obchodní značky (jako jsou např. obrázky, barvy, symboly apod.);
- obchodní značky jsou omezeny jen na vizuální prezentaci (tj. nikoli audiomateriály);
- všem členům organizace příjemce byla dána stejná příležitost prezentovat svou obchodní značku a obchodní značky jsou prezentovány společně stejně viditelným způsobem na jiném místě, než které je vyčleněno pro hlavní sdělení EU;
- obchodní značky jsou prezentovány následujícím způsobem:

²¹ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

²² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/95/ES ze dne 22. října 2008, kterou se sblíží právní předpisy členských států o ochranných známkách (Úř. věst. L 299, 8.11.2008, s. 25).

- na veletrzích, mezipodnikových akcích nebo na prodejních místech buď:
 - všechny obchodní značky společně na transparentu umístěném na přední straně stánku, přičemž transparent nesmí zabírat více než 5 % celkové plochy přední strany stánku (nebo úměrně menší plochu, pokud je uvedeno méně než 5 obchodních značek)

nebo

- obchodní značky jednotlivě na samostatných a stejných stáncích, a to neutrálním a identickým způsobem, na přední straně stánku, přičemž zobrazení názvu obchodní značky nesmí zabírat více než 5 % celkové plochy přední strany stánku (nebo úměrně menší plochu, pokud je uvedeno méně než 5 obchodních značek);
- na internetových stránkách: všechny obchodní značky společně, buď:
 - na banneru umístěném dole na internetové stránce, přičemž:
 - banner nesmí zabírat více než 5 % celkové plochy stránky (nebo úměrně menší plochu, pokud je uvedeno méně než 5 obchodních značek) a
 - každá obchodní značka musí být menší než znak EU (viz článek 22);

nebo

- na zvláštní internetové stránce odlišné od domovské, a to neutrálním a identickým způsobem pro každou značku;
- v případě tištěných informací a propagačních materiálů distribuovaných při předváděcích akcích nebo ochutnávkách: všechny obchodní značky společně na banneru dole na stránce, přičemž jeho plocha nesmí zabírat více než 5 % celkové plochy dané stránky (nebo úměrně menší plochu, pokud je uvedeno méně než 5 obchodních značek);

e) v případě **zdravotních tvrzení** (tj. informací o vlivu produktu na zdraví):

- i) zajistit, aby zdravotní tvrzení *[VARIANTA 1 pro akce, které se týkají informačních a propagačních opatření v členských státech EU: bylo v souladu*

s přílohou k nařízení č. 1924/2006²³ nebo bylo schváleno vnitrostátním orgánem v oblasti veřejného zdraví v členském státu, kde jsou činnosti prováděny,][VARIANTA 2 pro akce, které se týkají informačních a propagačních opatření v zemích mimo EU: bylo schváleno vnitrostátním orgánem v oblasti veřejného zdraví v zemi, kde jsou činnosti prováděny.][;][.]

- f) *[VARIANTA 1 pro akce, které se týkají informačních a propagačních opatření v členských státech EU: zajistit, aby informační a propagační opatření týkající se národního programu jakosti byla zaměřena na daný program a ne na jednotlivé produkty (tj. aby jednotlivé produkty byly použity pouze pro ilustraci programu a měly podobu druhotného sdělení, které neoslabuje hlavní sdělení EU).]*

18a.2 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle tohoto článku, může být výše grantu snížena (viz článek 27).

Toto porušení povinností může mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsanych v kapitole 6.

ČLÁNEK 19 – STÁVAJÍCÍ PRÁVA A VLASTNICTVÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

19.1 Stávající práva a přístupová práva ke stávajícím právům

Pokud před uzavřením dohody existují práva průmyslového a duševního vlastnictví (včetně práv třetích osob), musí příjemce sestavit soupis těchto stávajících práv průmyslového a duševního vlastnictví, v němž bude uveden vlastník a případné osoby s užívacím právem.

Příjemce musí před zahájením akce předložit tento soupis členskému státu.

19.2 Vlastnictví výsledků a práva na užívání

Výsledky akce (včetně zpráv a dalších souvisejících dokumentů) vlastní příjemce.

Příjemce musí Komisi poskytnout právo na užívání výsledků své komunikační činnosti podle článku 22.

19.3 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle tohoto článku, může být výše grantu snížena (viz článek 27).

²³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 ze dne 20. prosince 2006 o výživových a zdravotních tvrzeních při označování potravin (Úř. věst. 404, 30.12.2006, s. 9).

Toto porušení povinností může mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsanych v kapitole 6.

ČLÁNEK 20 – STŘET ZÁJMŮ

20.1 Povinnost zabránit střetu zájmů

Příjemce je povinen přijmout veškerá opatření, aby zabránil jakékoli situaci, kdy by bylo nezaujaté a objektivní provádění akce ohroženo z důvodů souvisejících s ekonomickými zájmy, politickou nebo státní příslušností, rodinnými či citovými vazbami nebo jakýmkoli jiným společným zájmem (dále jen „**střet zájmů**“).

Příjemce je povinen členský stát neprodleně oficiálně informovat o jakékoli situaci představující střet zájmů, nebo která by ke střetu zájmů mohla vést, a ihned učinit veškerá opatření nezbytná k její nápravě.

Členský stát může ověřit, zda jsou učiněná opatření přiměřená, a vyzvat k tomu, aby byla v určité lhůtě přijata další opatření.

20.2 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle tohoto článku, může být výše grantu snížena (viz článek 27) a dohoda ukončena (viz článek 34).

Taková porušení povinností mohou mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsanych v kapitole 6.

ČLÁNEK 21 – DŮVĚRNOST INFORMACÍ

21.1 Obecná povinnost zachovávat důvěrnost informací

Strany jsou povinny zachovávat v průběhu provádění akce a **po dobu tří let od platby zůstatku** důvěrnost veškerých údajů, dokumentů a dalších materiálů (v jakékoli podobě), které jsou v okamžiku sdělení či předání označeny za důvěrné (dále jen „**důvěrné informace**“).

Důvěrné informace smí strany použít za účelem provedení dohody.

Povinnost zachovávat důvěrnost informací přestává platit, pokud:

- a) strana, která dané informace poskytla, této povinnosti druhou stranu zprostí;
- b) dané informace se stanou obecně známými a veřejně dostupnými, aniž by došlo k porušení povinnosti mlčenlivosti;
- c) poskytnutí důvěrných informací vyžaduje vnitrostátní nebo unijní právní předpis.

21.2 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle tohoto článku, může být výše grantu snížena (viz článek 27).

Taková porušení povinností mohou mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsaných v kapitole 6.

ČLÁNEK 22 – PROPAGACE AKCE – ZVIDITELNĚNÍ FINANCOVÁNÍ EU

22.1 Komunikační činnost příjemce

22.1.1 Obecná povinnost propagovat akci a její výsledky

Příjemce je povinen propagovat akci a její výsledky.

22.1.2 Informace o financování z prostředků EU – Povinnost a právo používat znak EU – Povinnost a právo používat heslo „Enjoy, it's from Europe!“

22.1.2.1 Veškeré použité informační a propagační materiály musí zahrnovat vyobrazení znaku EU a tento doprovodný text v jazyce/jazycích cílového trhu / cílových trhů:



KAMPAŇ S FINANČNÍ PODPOROU EVROPSKÉ UNIE

Jsou-li vedle znaku EU zobrazena další loga příjemce, musí být znak EU dostatečně výrazný.

V případě vizuálních nosičů musí být znak a text jasně viditelné na začátku, v průběhu nebo na konci sdělení. V případě zvukových nosičů musí být text jasně slyšitelný na konci sdělení.

Pro účely splnění svých povinností podle tohoto článku může příjemce použít znak EU bez předchozího souhlasu Komise.

Tato skutečnost mu ovšem nedává právo na jeho výlučné užívání.

Dále si příjemce nesmí znak EU ani žádnou obdobnou ochrannou známku nebo logo registrovat ani jiným způsobem přivlastnit.

22.1.2.2 Na všech použitých vizuálních informačních a propagačních materiálech musí být uvedeno heslo „Enjoy, it's from Europe!“:



které musí být:

- v anglickém jazyce, text však může být přeložen v poznámce pod čarou („*Dobrou chuť, produkt pochází z Evropy*“);
- vertikální;
- v (oranžové = 8-M74-Y90-K0) barvě nebo černobílé (oranžová barva nahrazena černou K100 a modrá barva šedou K60);
- ve velikosti, která je úměrná velikosti materiálu, na kterém je heslo umístěno.

V závislosti na tématu kampaně může být k heslu připojen jeden z následujících textů:

Téma	Text
Životní prostředí	Evropská unie podporuje kampaně na ochranu životního prostředí.
Kvalita a bezpečnost potravin	Evropská unie podporuje kampaně propagující kvalitní zemědělské produkty.
Zdraví	Evropská unie podporuje kampaně propagující zdravý životní styl.
Rozmanitost	Evropská unie přispívá na kampaně na podporu široké nabídky zemědělských produktů.
Tradice	Evropská unie přispívá na kampaně na podporu zemědělských tradic.

Heslo nesmí nahrazovat znak EU (ani jeho doprovodný text; viz výše).

22.1.3 Vyloučení odpovědnosti Komise

Na všech použitých vizuálních informačních a propagačních materiálech, s výjimkou drobných propagačních předmětů (např. malých upomínkových předmětů, jako jsou tužky), musí být uvedeno následující upozornění:

„Obsah této/tohoto [vložte vhodný popis, např. reklamy, publikace, článku apod.] vyjadřuje pouze názory autora a autor za ně nese výlučnou odpovědnost. Evropská komise nenesé žádnou odpovědnost za jakékoli případné použití obsažených informací.“

V případě internetových stránek musí být toto vyloučení odpovědnosti součástí právního upozornění.

22.2 Komunikační činnost

22.2.1 Právo používat materiály, dokumenty a informace příjemce

Komise je oprávněna používat informace týkající se akce, dokumenty, zejména shrnutí určená ke zveřejnění a informace pro veřejnost, jakož i veškeré další materiály, jako je fotografický a audiovizuální materiál, které získá od příjemce (včetně těch v elektronické podobě).

Povinnosti týkající se důvěrnosti informací stanovené v článku 21 se tím nemění a zůstávají v platnosti.

Právo používat materiály, dokumenty a informace příjemce zahrnuje:

- a) **použití pro vlastní potřebu** (zejména jejich zpřístupnění osobám, které pracují pro Komisi nebo kterýkoli jiný orgán, instituci, úřad nebo agenturu EU nebo orgán či instituci členského státu EU; pořizování kopií nebo jejich rozmnožování, ať už v celku, nebo z části, v neomezeném množství);
- b) **veřejné šíření** (zejména zveřejňování tištěných, elektronických a digitálních verzí, zveřejňování na internetu v podobě stažitelných či nestažitelných souborů, vysílání prostřednictvím libovolného kanálu, veřejné předvedení nebo prezentace, sdělování prostřednictvím tiskových informačních služeb či zařazení do veřejně přístupných databází a rejstříků);
- c) **editaci nebo přepis** pro potřeby komunikační a publikační činnosti (včetně zkrácení, shrnutí, vložení dalších prvků (jako jsou metadata, vysvětlivky, další grafické, vizuální, audio nebo textové prvky), pořizování výňatků (např. audio nebo video složek), rozdělení na části, použití jako součást kompilace);
- d) **překlad**;
- e) **zpřístupnění na základě individuální žádosti** podle nařízení č. 1049/2001²⁴, bez práva na rozmnožování či využívání daných materiálů;
- f) **uchovávání** v papírové, elektronické či jiné podobě;
- g) **archivaci** v souladu s platnými předpisy o správě dokumentů;
- h) právo zmocnit **třetí strany**, aby jednaly jejím jménem, nebo udělit třetí straně sublicenci ke způsobům použití uvedeným v písmenech b), c), d) a f), je-li to nezbytné pro komunikační a publikační činnost Komise.

Jestliže uživatelské právo podléhá právům třetí strany (včetně zaměstnanců příjemce), je příjemce povinen zajistit splnění svých povinností podle této dohody (zejména obdržet potřebný souhlas dotčených třetích stran).

V relevantních případech (a pokud byly příjemcem poskytnuty) doplní Komise tyto informace:

²⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

„© – [rok] – [jméno/název držitele autorských práv]. Všechna práva vyhrazena. Podmíněná licence ve prospěch Evropské komise.“

22.3 Následky porušení povinností

V případě, že příjemce poruší kteroukoli z povinností podle tohoto článku, může být výše grantu snížena (viz článek 27).

Taková porušení povinností mohou mít za následek rovněž kterékoli z dalších opatření popsaných v kapitole 6.

ČLÁNEK 23 – ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

23.1 Zpracování osobních údajů Komisí a členským státem

Veškeré osobní údaje v rámci této dohody bude Komise zpracovávat podle nařízení č. 45/2001²⁵ a v souladu s platnými právními předpisy EU o ochraně údajů (včetně povolení či požadavků týkajících se oznamování).

Veškeré osobní údaje v rámci této dohody bude členský stát zpracovávat v souladu s vnitrostátními právními předpisy o ochraně údajů (včetně povolení či požadavků týkajících se oznamování).

23.2 Zpracování osobních údajů příjemcem

Příjemce musí zpracovávat osobní údaje v rámci této dohody v souladu s platnými unijními a vnitrostátními právními předpisy o ochraně údajů (včetně povolení či požadavků týkajících se oznamování).

Příjemce smí poskytnout svým zaměstnancům přístup pouze k údajům, jež jsou nezbytně nutné k provádění, správě a kontrole dohody.

Příjemce musí informovat zaměstnance, jejichž osobní údaje členský stát nebo Komise shromáždí a zpracuje.

23.3 Následky porušení povinností

Pokud příjemce poruší některou ze svých povinností podle článku 23.2, může členský stát uplatnit kterékoli z opatření popsaných v kapitole 6.

ČLÁNEK 24 – POSTOUPENÍ PLATEBNÍCH NÁROKŮ VŮČI AGENTUŘE

Nepoužije se

KAPITOLA 5 ÚLOHY A POVINNOSTI PŘÍJEMCE

²⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

ČLÁNEK 25 – ÚLOHY A POVINNOSTI PŘÍJEMCE

25.1 Úloha a povinnost vůči členskému státu

Příjemce nese plnou odpovědnost za provádění akce a dodržování dohody.

Příjemce je zodpovědný za:

- a) sledování toho, zda je akce řádně prováděna (viz článek 7);
- b) okamžité informování členského státu o jakýchkoli událostech nebo okolnostech, jež by mohly mít významný dopad na provádění akce nebo včasnost jejího provedení (viz článek 12);
- c) předkládání výsledků a zpráv členskému státu (viz články 14 a 15);
- d) včasné předkládání jakýchkoli požadovaných dokumentů nebo informací členskému státu;

příčemž tyto úkoly nesmí zadat subdodavateli.

25.2 Interní rozdělení úloh a povinností

Nepoužije se

25.3 Vnitřní ujednání mezi příjemci – Dohoda o konsorciu

Nepoužije se

KAPITOLA 6 ZAMÍTNUTÍ NÁKLADŮ – SNÍŽENÍ GRANTU – INKASO – SANKCE – ODSKODNĚNÍ – POZASTAVENÍ – UKONČENÍ – VYŠŠÍ MOC

ODDÍL 1 ZAMÍTNUTÍ NÁKLADŮ – SNÍŽENÍ GRANTU – INKASO – SANKCE

ČLÁNEK 26 – ZAMÍTNUTÍ NEZPŮSOBILÝCH NÁKLADŮ

26.1 Podmínky

Členský stát zamítne – [*VARIANTA pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami:* v okamžiku *průběžné platby,*] v okamžiku platby zůstatku nebo později – veškeré nezpůsobilé náklady (viz článek 6), zejména v návaznosti na kontroly, audity či šetření (viz článek 17).

26.2 Zamítnutí nezpůsobilých nákladů – Výpočet – Postup

Nezpůsobilé náklady budou zamítnuty v plné výši.

Jestliže zamítnutí nákladů nevede k inkasu (viz článek 28), členský stát oznámí oficiálně zamítnutí nákladů příjemci, přičemž uvede příslušné částky a důvody zamítnutí (a případně oznámí splatné částky; viz článek 16.5). Příjemce může do 30 dnů od přijetí oznámení členskému státu oficiálně oznámit svůj nesouhlas a důvody pro něj.

Jestliže zamítnutí nákladů povede k inkasu, členský stát zašle po uskutečnění řízení o sporných otázkách „dopis s předběžnými informacemi“ uvedený v článku 28.

26.3 Důsledky

Pokud členský stát zamítne náklady v okamžiku **[VARIANTA pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: průběžné platby nebo] platby zůstatku**, odečte je od celkových způsobilých nákladů vykázaných za akci v *[pravidelném finančním výkazu nebo] závěrečném souhrnném finančním výkazu* (viz články 15.3 a 15.4). Poté vypočítá výši *[průběžné platby nebo] platby zůstatku*, jak je uvedeno v článku 16.3, resp. 16.4.

[VARIANTA pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: Pokud členský stát – po provedení průběžné platby, ale před platbou zůstatku – zamítne náklady vykázané v pravidelném finančním výkazu, odečte je od celkových způsobilých nákladů vykázaných za akci v následujícím pravidelném finančním výkazu či v závěrečném souhrnném finančním výkazu. Poté vypočítá výši průběžné platby nebo platby zůstatku, jak je uvedeno v článku 16.3, resp. 16.4.]

Pokud členský stát zamítne náklady **po provedení platby zůstatku**, odečte zamítnutou částku od celkových způsobilých nákladů v závěrečném souhrnném finančním výkazu. Poté vypočítá upravenou konečnou výši grantu, jak je uvedeno v článku 5.4.

ČLÁNEK 27 – SNÍŽENÍ GRANTU

27.1 Podmínky

Členský stát může – **při platbě zůstatku nebo později** – snížit maximální výši grantu (viz článek 5.1), pokud se příjemce (nebo fyzická osoba, která je oprávněna jej zastupovat nebo činit rozhodnutí jeho jménem) dopustil podstatných chyb, nesrovnalostí či podvodů nebo závažného porušení povinností při řízení o udělení grantu či v rámci této dohody (včetně nesprávného provedení akce, uvedení nepravdivých informací, neposkytnutí požadovaných informací nebo porušení etických zásad).

27.2 Snížení grantu – Výpočet – Postup

Snížení grantu bude úměrné závažnosti chyb, nesrovnalostí či podvodů nebo porušení povinností.

Před snížením grantu členský stát zašle příjemci oficiální „**dopis s předběžnými informacemi**“, v němž:

- jej informuje o svém úmyslu snížit grant, o částce, o kterou hodlá grant snížit, a důvodech pro toto snížení a

- vyzve jej, aby do 30 dnů od obdržení oznámení předložil připomínky.

Pokud členský stát neobdrží připomínky či se rozhodne snížení uskutečnit i přes připomínky, jež obdržel, oficiálně **potvrdí** snížení (a případně oznámí splatné částky; viz článek 16).

27.3 Důsledky

Jestliže členský stát sníží grant v okamžiku **platby zůstatku**, vypočítá sníženou výši grantu na akci a poté určí částku splatnou jako zůstatek (viz články 5.3.4 a 16.4).

Pokud členský stát sníží grant **po provedení platby zůstatku**, vypočítá upravenou konečnou výši grantu na akci (viz článek 5.4). Je-li upravená konečná výše grantu nižší než konečná výše grantu (viz článek 5.3), členský stát vyinkasuje příslušný rozdíl (viz článek 28).

ČLÁNEK 28 – INKASO NEOPRÁVNĚNĚ VYPLACENÝCH ČÁSTEK

28.1 Inkasovaná částka – Výpočet – Postup

Členský stát bude – **při platbě zůstatku** nebo **později** – žádat vrácení všech částek, jež byly vyplaceny, avšak podle dohody nejsou splatné.

28.1.1 Inkaso při platbě zůstatku

Při platbě zůstatku formou inkasa (viz článek 16.4) členský stát zašle příjemci oficiální „**dopis s předběžnými informacemi**“, v němž:

- jej informuje o svém úmyslu inkasovat finanční prostředky, o částce splatné jako zůstatek a důvodech pro inkaso a
- vyzve jej, aby do 30 dnů od obdržení oznámení předložil připomínky.

Pokud členský stát neobdrží připomínky či se rozhodne inkasovat příslušnou částku i přes připomínky, jež obdržel, **potvrdí** inkasovanou částku a příjemci zašle oficiální **výzvu k úhradě**, v níž oznámí podmínky a datum platby (společně s oznámením splatných částek; viz článek 16.5).

Není-li platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, členský stát **inkasuje** příslušnou částku:

- a) jejím **započtením** – bez souhlasu příjemce – proti částkám splatným ve prospěch příjemce ze strany Komise z rozpočtu EU;
- b) **čerpáním finanční záruky** (viz článek 16.2);
- c) **podáním žaloby** (viz článek 41).

Jestliže není platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, zvýší se inkasovaná částka (viz výše) o **úroky z prodlení**, a to ode dne, který následuje po datu platby uvedeném ve výzvě k úhradě, do data (včetně), kdy je příslušná částka členskému státu v plné výši splacena.

Úrok z prodlení označuje sazbu, kterou Evropská centrální banka (ECB) používá pro své hlavní refinanční operace v eurech (dále jen „referenční sazba“), plus tři a půl bodu. Referenční sazba je sazba platná prvního dne měsíce, v němž uplynula lhůta pro platbu, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Částečné platby budou použity nejprve k pokrytí výloh, poplatků a úroků z prodlení a poté ke splácení jistiny.

Bankovní poplatky účtované v souvislosti s inkasem uhradí příjemce, neuplatní-li se směrnice 2007/64/ES.

28.1.2 Inkaso po provedení platby zůstatku

Pokud členský stát – po provedení platby zůstatku – upravil konečnou výši grantu na akci (viz článek 5.4) z důvodu zamítnutí nákladů nebo snížení grantu a upravená konečná výše grantu je nižší než konečná výše grantu (viz článek 5.3), členský stát bude od příjemce požadovat vrácení rozdílu.

Členský stát zašle příjemci oficiální „**dopis s předběžnými informacemi**“, v němž:

- jej informuje o svém úmyslu inkasovat finanční prostředky, o částce, která má být vrácena, a důvodech pro toto inkaso a
- vyzve jej, aby do 30 dnů od obdržení oznámení předložil připomínky.

Pokud členský stát připomínky neobdrží či se rozhodne inkasovat příslušnou částku i přes připomínky, jež obdržel, **potvrdí** inkasovanou částku a příjemci zašle oficiální **výzvu k úhradě**. Ve výzvě budou upřesněny rovněž podmínky a datum platby.

Není-li platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, členský stát **inkasuje** příslušnou částku:

- a) jejím **započtením** – bez souhlasu příjemce – proti částkám splatným ve prospěch příjemce ze strany Komise z rozpočtu EU;
- b) **podáním žaloby** (viz článek 41).

Jestliže není platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, zvýší se inkasovaná částka (viz výše) o **úroky z prodlení** vypočítané podle sazby stanovené v článku 28.1.1, a to ode dne, který následuje po datu platby uvedeném ve výzvě k úhradě, do data (včetně), kdy je příslušná částka členskému státu v plné výši splacena.

Částečné platby budou použity nejprve k pokrytí výloh, poplatků a úroků z prodlení a poté ke splácení jistiny.

Bankovní poplatky účtované v souvislosti s inkasem uhradí příjemce, neuplatní-li se směrnice 2007/64/ES.

ČLÁNEK 29 – SPRÁVNÍ SANKCE

29.1 Podmínky

Podle článku 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/1829 členský stát uloží **správní sankce**, jestliže se u příjemce:

- a) vyskytnou nesrovnalosti nebo
- b) bylo zjištěno, že se dopustil závažného porušení svých povinností v rámci výběrového řízení akce nebo při provádění akce podle dohody.

Příjemci odpovídá za zaplacení sankcí, jež mu byly uloženy.

29.2 Trvání – Výše sankce – Výpočet

V případě nesrovnalostí zaplatí příjemce dvojnásobek rozdílu mezi původně vyplacenou částkou nebo částkou požadovanou a částkou skutečně dlužnou.

V případě vážného pochybení, zejména opakovaného výskytu nesrovnalostí uvedených v čl. 29.1 písm. a), nebo pokud bylo zjištěno, že příjemce závažně porušil své povinnosti v rámci výběrového řízení akcí nebo při provádění akce podle dohody, jak je uvedeno v čl. 29.1 písm. b), bude příjemce zbaven práva účastnit se na informačních a propagačních opatřeních po dobu tří let od data, kdy bylo pochybení zjištěno.

29.3 Postup

Před uplatněním sankce členský stát oficiálně uvědomí dotyčného příjemce, přičemž:

- jej informuje o svém úmyslu uložit sankci, o jejím trvání nebo výši a důvodech pro její uložení a
- vyzve jej, aby do 30 dnů předložil připomínky.

Pokud členský stát neobdrží připomínky či se rozhodne sankci uložit i přes připomínky, jež obdržel, oficiálně příjemci sankci **potvrdí** a – v případě finančních sankcí – odečte sankci od platby zůstatku nebo příjemci zašle oficiální **výzvu k úhradě**, v níž upřesní částku, kterou si nárokuje, podmínky a datum platby.

Není-li platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, členský stát může **inkasovat** příslušnou částku:

- a) jejím **započtením** – bez souhlasu příjemce – proti částkám splatným ve prospěch příjemce ze strany Komise z rozpočtu EU;

b) **podáním žaloby** (viz článek 41).

Jestliže není platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, zvýší se inkasovaná částka (viz výše) o **úroky z prodlení** vypočítané podle sazby stanovené v článku 28.1.1, a to ode dne, který následuje po datu platby uvedeném ve výzvě k úhradě, do data (včetně), kdy je příslušná částka členskému státu v plné výši splacena.

Částečné platby budou použity nejprve k pokrytí výloh, poplatků a úroků z prodlení a poté ke splácení jistiny.

Bankovní poplatky účtované v souvislosti s inkasem uhradí příjemce, neuplatní-li se směrnice 2007/64/ES.

ODDÍL 2 ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY

ČLÁNEK 30 – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY

30.1 Odpovědnost členského státu a Komise

Členský stát ani Komise nenesou odpovědnost za škody způsobené příjemci (nebo třetím stranám) v důsledku provádění dohody, včetně případů hrubé nedbalosti.

Členský stát ani Komise nenesou odpovědnost za škody způsobené v důsledku provádění dohody příjemci či kteroukoli z třetích stran podílejících se na akci.

30.2 Odpovědnost příjemce

30.2.1 Podmínky

S výjimkou případů vyšší moci (viz článek 35) musí příjemce členskému státu nahradit jakoukoli škodu, jež mu byla způsobena v důsledku provádění akce nebo kvůli tomu, že provedení akce neproběhlo plně v souladu s dohodou.

Příjemce odpovídá za zaplacení odškodnění, jež se od něj požaduje.

30.2.2 Výše odškodnění – Výpočet

Částka, kterou může členský stát od příjemce požadovat, odpovídá škodě jím způsobené.

30.2.3 Postup

Před uplatněním nároku na odškodnění členský stát oficiálně uvědomí příjemce, přičemž:

- jej informuje o svém úmyslu uplatnit nárok na odškodnění, o výši odškodnění a důvodech pro jeho uplatnění a
- vyzve jej, aby do 30 dnů předložil připomínky.

Pokud členský stát neobdrží připomínky či se rozhodne odškodnění požadovat i přes připomínky, jež obdržel, oficiálně **potvrdí** uplatnění nároku na odškodnění a ve **výzvě k úhradě** informuje o částce, kterou si nárokuje, podmínkách a datu platby.

Není-li platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, členský stát může **inkasovat** příslušnou částku:

- a) jejím **započtením** – bez souhlasu příjemce – proti částkám splatným ve prospěch příjemce ze strany Komise z rozpočtu EU;
- b) **podáním žaloby** (viz článek 41).

Jestliže není platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, zvýší se inkasovaná částka (viz výše) o **úroky z prodlení** vypočítané podle sazby stanovené v článku 28.1.1, a to ode dne, který následuje po datu platby uvedeném ve výzvě k úhradě, do data (včetně), kdy je příslušná částka členskému státu v plné výši splacena.

Částečné platby budou použity nejprve k pokrytí výloh, poplatků a úroků z prodlení a poté ke splácení jistiny.

Bankovní poplatky účtované v souvislosti s inkasem uhradí příjemce, neuplatní-li se směrnice 2007/64/ES.

ODDÍL 3 POZASTAVENÍ A UKONČENÍ

ČLÁNEK 31 – POZASTAVENÍ BĚHU LHŮTY PRO PLATBU

31.1 Podmínky

Členský stát může kdykoli pozastavit běh lhůty pro platbu (viz články 16.2 až 16.4), nelze-li schválit žádost o platbu (viz článek 15), jelikož:

- a) není v souladu s ustanoveními dohody (viz článek 15);
- b) nebyla předložena technická nebo finanční zpráva/zprávy nebo tyto zprávy nejsou úplné či jsou třeba doplňující informace nebo
- c) existují pochybnosti ohledně způsobilosti nákladů vykázaných ve finančním výkaze/výkazech a je nutné provést dodatečné kontroly, audity či šetření.

31.2 Postup

Členský stát oficiálně oznámí příjemci pozastavení běhu lhůty pro platbu a důvody pro něj.

Pozastavení běhu lhůty pro platbu **nabude účinnosti** ke dni, kdy členský stát zašle příslušné oznámení (viz článek 36).

Nejsou-li již dále splněny podmínky pro pozastavení běhu lhůty pro platbu, toto pozastavení se **zruší** – a běh lhůty pokračuje.

Pokud pozastavení trvá déle než dva měsíce, může se příjemce členského státu dotázat, zda bude pozastavení pokračovat.

Pokud je lhůta pro platbu pozastavena kvůli nedodržení povinností v souvislosti s technickou či finanční zprávou/zprávami (viz článek 15) a upravená zpráva nebo výkaz nebyly předloženy nebo byly předloženy, ale rovněž zamítnuty, může členský stát také ukončit dohodu (viz čl. 34.3.1 písm. i)).

ČLÁNEK 32 – POZASTAVENÍ PLATEB

32.1 Podmínky

Členský stát může kdykoli zcela nebo zčásti pozastavit předběžné financování [*VARIANTA pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: a průběžné platby*] nebo platbu zůstatku, pokud se příjemce (nebo fyzická osoba, která je oprávněna jej zastupovat nebo činit rozhodnutí jeho jménem) dopustil podstatných chyb, nesrovnalostí či podvodů nebo závažného porušení povinností při řízení o udělení grantu či v rámci této dohody (včetně nesprávného provedení akce, uvedení nepravdivých informací, neposkytnutí požadovaných informací nebo porušení etických zásad) nebo je z takového jednání podezřelý.

Jestliže se pozastavení týká platby zůstatku, bude platba (nebo inkaso) dotčené částky/částek po zrušení pozastavení považována za platbu, kterou se akce uzavírá.

32.2 Postup

Před pozastavením plateb členský stát zašle příjemci oficiální oznámení, v němž:

- jej informuje o svém úmyslu pozastavit platby a o důvodech pro toto pozastavení a
- vyzve jej, aby do 30 dnů od obdržení oznámení předložil připomínky.

Pokud členský stát neobdrží připomínky či se rozhodne pozastavení uskutečnit i přes připomínky, jež obdržel, oficiálně **potvrdí** pozastavení. V opačném případě oficiálně oznámí, že k pozastavení nedojde.

Pozastavení **nabude účinnosti** ke dni, kdy členský stát zašle oznámení, kterým jej potvrdí.

Jsou-li splněny podmínky pro obnovení plateb, pozastavení se **zruší**. Členský stát zašle příjemci oficiální oznámení.

[VARIANTA pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: Během pozastavení nesmí pravidelná zpráva / pravidelné zprávy za všechna vykazovaná období kromě posledního (viz článek 15.3) obsahovat žádné finanční výkazy příjemce. Příjemce je musí zahrnout do příští pravidelné zprávy po obnovení plateb nebo – pokud platby nebudou obnoveny před koncem akce – do poslední pravidelné zprávy.]

Příjemce může pozastavit provádění akce (viz článek 33.1) nebo ukončit dohodu (viz články 34.1 a 34.2).

ČLÁNEK 33 – POZASTAVENÍ PROVÁDĚNÍ AKCE

33.1 Pozastavení provádění akce ze strany příjemce

33.1.1 Podmínky

Příjemce může pozastavit provádění akce nebo jakékoli její části, pokud je provádění znemožněno nebo nepřiměřeně ztíženo výjimečnými okolnostmi, zejména vyšší mocí (viz článek 35).

33.1.2 Postup

Příjemce musí pozastavení okamžitě oficiálně oznámit členskému státu (viz článek 36) a uvést:

- důvody pro pozastavení akce a
- předpokládané datum opětovného zahájení provádění akce.

Pozastavení **nabude účinnosti** ke dni, kdy členský stát obdrží příslušné oznámení.

Jakmile okolnosti dovolí opětovně zahájit provádění akce, musí to příjemce okamžitě oficiálně oznámit členskému státu a – pokud nedošlo k ukončení dohody (viz článek 34) – požádat o **změnu** dohody s cílem stanovit datum opětovného zahájení akce, prodloužit trvání akce a provést další změny nutné k přizpůsobení akce nové situaci (viz článek 39).

Pozastavení se **zruší** s účinností od data opětovného zahájení akce stanoveného v rámci změny dohody. Toto datum může předcházet dni, kdy změna vstoupí v platnost.

Náklady vzniklé během pozastavení provádění akce nejsou způsobilé (viz článek 6).

33.2 Pozastavení provádění akce ze strany členského státu

33.2.1 Podmínky

Členský stát může pozastavit provádění akce nebo jakékoli její části, pokud se příjemce (nebo fyzická osoba, která je oprávněna jej zastupovat nebo činit rozhodnutí jeho jménem) dopustil podstatných chyb, nesrovnalostí či podvodů nebo závažného porušení povinností při řízení o udělení grantu či v rámci této dohody (včetně nesprávného provedení akce, uvedení nepravdivých informací, neposkytnutí požadovaných informací nebo porušení etických zásad) nebo je z takového jednání podezřelý.

33.2.2 Postup

Před pozastavením provádění akce členský stát zašle příjemci oficiální oznámení, v němž:

- jej informuje o svém úmyslu pozastavit provádění akce a o důvodech pro toto pozastavení a
- vyzve jej, aby do 30 dnů od obdržení oznámení předložil připomínky.

Pokud členský stát neobdrží připomínky či se rozhodne pozastavení uskutečnit i přes připomínky, jež obdržel, oficiálně **potvrdí** pozastavení. V opačném případě oficiálně oznámí, že k ukončení nedojde.

Pozastavení **nabude účinnosti** pět dní po doručení tohoto potvrzení příjemci (nebo k pozdějšímu datu upřesněnému v potvrzení).

Pozastavení se **zruší**, jsou-li splněny podmínky pro opětovné zahájení provádění akce.

Příjemce bude o zrušení pozastavení oficiálně uvědomen a dohoda se v případě, že nebyla dosud ukončena (viz článek 34), **změní** s cílem stanovit datum opětovného zahájení akce, prodloužit trvání akce a provést další změny nutné k přizpůsobení akce nové situaci (viz článek 39).

Pozastavení se zruší s účinností od data opětovného zahájení akce stanoveného v rámci změny dohody. Toto datum může předcházet dni, kdy změna vstoupí v platnost.

Náklady vzniklé během pozastavení provádění akce nejsou způsobilé (viz článek 6).

Příjemce nemůže kvůli pozastavení akce ze strany členského státu požadovat odškodnění (viz článek 30).

Pozastavením provádění akce není dotčeno právo členského státu ukončit dohodu (viz článek 34), snížit grant nebo inkasovat neoprávněně vyplacené částky (viz články 27 a 28).

ČLÁNEK 34 – UKONČENÍ DOHODY

34.1 Ukončení dohody ze strany příjemce

34.1.1 Podmínky a postup

Příjemce může dohodu ukončit.

Příjemce musí ukončení oficiálně oznámit členskému státu (viz článek 36) a uvést:

- důvody pro pozastavení akce a
- datum, kdy ukončení nabude účinnosti. Toto datum musí následovat po datu oznámení.

Pokud nejsou uvedeny žádné důvody nebo pokud se členský stát domnívá, že uvedené důvody nejsou k ukončení dostatečné, bude se mít za to, že dohoda „**nebyla ukončena řádným způsobem**“.

Ukončení dohody **nabude účinnosti** ke dni stanovenému v oznámení.

34.1.2 Důsledky

Příjemce musí – do 90 dnů ode dne, kdy ukončení dohody nabylo účinnosti – předložit [*VARIANTA pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: pravidelnou zprávu (za dobu od začátku započatého vykazovaného období do ukončení dohody; viz článek 15.3) a*] závěrečnou zprávu (viz článek 15.4).

Pokud členský stát tyto zprávy neobdrží v dané lhůtě (viz výše), [*VARIANTA 1 pro akce s jedním vykazovaným obdobím a bez průběžných plateb: nezohlední se žádné náklady*] [*VARIANTA 2 pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: zohlední se pouze náklady, jež jsou zahrnuty ve schválené pravidelné zprávě*].

Členský stát **vypočítá** na základě předložené zprávy / předložených zpráv konečnou výši grantu (viz článek 5.3) a zůstatek (viz článek 16.4). Způsobilé jsou pouze náklady vzniklé do ukončení dohody (viz článek 6). Náklady související se zakázkami, jež se mají provést po ukončení dohody, nejsou způsobilé.

Není-li dohoda ukončena řádným způsobem, může dojít ke snížení grantu (viz článek 27).

Povinnosti příjemce (zejména články 15, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 26, 27 a 28) zůstávají po ukončení dohody v platnosti.

34.2 Ukončení účasti jednoho či více příjemců ze strany příjemců

Nepoužije se

34.3 Ukončení dohody ze strany členského státu

34.3.1 Podmínky

Členský stát může ukončit dohodu, pokud:

- a) nepoužije se;
- b) změna právního, finančního, technického, organizačního nebo vlastnického postavení příjemce by mohla mít významný dopad na provádění akce či včasnost jejího provedení nebo by mohla zpochybnit rozhodnutí o udělení grantu;
- c) nepoužije se;
- d) provádění akce brání vyšší moc (viz článek 35) nebo je příjemce pozastavil (viz článek 33.1) a:
 - i) opětovné zahájení akce není možné nebo

- ii) nezbytné změny dohody by zpochybnilly rozhodnutí o udělení grantu nebo porušily zásadu rovného zacházení s žadateli;
- e) na příjemce byl vyhlášen konkurz, je v likvidaci, jeho podnikání podléhá soudní správě, je ve vyrovnacím řízení, přerušil podnikatelskou činnost nebo je předmětem jakéhokoli podobného řízení či postupů podle vnitrostátního práva;
- f) příjemce (nebo fyzická osoba, která je oprávněna jej zastupovat nebo činit rozhodnutí jeho jménem) byl shledán vinným z profesního pochybení, které bylo prokázáno jakýmkoli prostředky;
- g) příjemce nedodržuje platné vnitrostátní daňové právní předpisy a právní předpisy o sociálním zabezpečení;
- h) příjemce (nebo fyzická osoba, která je oprávněna jej zastupovat nebo činit rozhodnutí jeho jménem) se dopustil podvodu, korupce, zločinného spolčení, praní peněz nebo jiného protiprávního jednání;
- i) příjemce (nebo fyzická osoba, která je oprávněna jej zastupovat nebo činit rozhodnutí jeho jménem) se dopustil:
 - i) závažných chyb, nesrovnalostí či podvodů nebo
 - ii) závažného porušení povinností při řízení o udělení grantu či v rámci této dohody (včetně nesprávného provedení akce, uvedení nepravdivých informací, neposkytnutí požadovaných informací nebo porušení etických zásad);
- j) nepoužije se;
- k) nepoužije se.

34.3.2 Postup

Před ukončením dohody členský stát oficiálně příjemce uvědomí, přičemž:

- jej informuje o svém úmyslu ukončit dohodu nebo účast a o důvodech pro toto ukončení a
- vyzve jej, aby do 30 dnů od obdržení oznámení předložil připomínky a – v případě písm. i) bodu ii) uvedeného výše – informoval členský stát o opatřeních ke splnění povinností podle dohody.

Pokud členský stát neobdrží připomínky či se rozhodne dohodu nebo účast ukončit i přes připomínky, jež obdržel, oficiálně příjemci **potvrdí** ukončení a datum, kdy toto ukončení nabude účinnosti. V opačném případě oficiálně oznámí, že k ukončení nedojde.

Ukončení **nabude účinnosti**:

- v případě ukončení podle písmen b), e), g) a písm. i) bodu ii): ke dni stanovenému v potvrzení (viz výše);
- v případě ukončení podle písmen d), f), h) a písm. i) bodu ii): prvním dnem po doručení potvrzení příjemci.

34.3.3 Důsledky

Příjemce musí – do 90 dnů ode dne, kdy ukončení dohody nabylo účinnosti – předložit *[VARIANTA pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: pravidelnou zprávu (za dobu od začátku posledního započatého vykazovaného období do ukončení dohody; viz článek 15.3) a] závěrečnou zprávu (viz článek 15.4).*

Pokud je dohoda ukončena kvůli porušení povinnosti předkládat zprávy (viz článek 15.8 a čl. 34.3.1 písm. i)), nesmí příjemce po ukončení předložit žádné zprávy.

Pokud členský stát tyto zprávy neobdrží v dané lhůtě (viz výše), *[VARIANTA 1 pro akce s jedním vykazovaným obdobím a bez průběžných plateb: nezohlední se žádné náklady] [VARIANTA 2 pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: zohlední se pouze náklady, jež jsou zahrnuty ve schválené pravidelné zprávě].*

Členský stát **vypočítá** na základě předložené zprávy / předložených zpráv konečnou výši grantu (viz článek 5.3) a zůstatek (viz článek 16.4). Způsobilé jsou pouze náklady vzniklé do data, kdy ukončení dohody nabylo účinnosti (viz článek 6). Náklady související se zakázkami, jež se mají provést po ukončení dohody, nejsou způsobilé.

Tímto není dotčeno právo členského státu snížit grant (viz článek 27) nebo uložit správní sankce (článek 29).

Příjemce nemůže kvůli ukončení dohody ze strany členského státu požadovat odškodnění (viz článek 30).

Povinnosti příjemce (zejména články 15, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 26, 27 a 28) zůstávají po ukončení dohody v platnosti.

ODDÍL 4 VYŠŠÍ MOC

ČLÁNEK 35 – VYŠŠÍ MOC

„Vyšší mocí“ se rozumí jakákoli situace nebo událost, která:

- brání některé ze stran ve splnění jejích povinností podle dohody,
- byla nepředvídatelná a výjimečná a mimo kontrolu stran,

- nebyla způsobena chybou nebo nedbalostí stran dohody (nebo třetích stran podílejících se na akci) a
- ukáže se jako nevyhnutelná navzdory vynaložení veškeré řádné péče.

Na vyšší moc se nelze odvolávat v případě:

- selhání při poskytování služby a vad či pozdního dodání vybavení nebo materiálu, k nimž nedojde přímo v důsledku příslušného případu vyšší moci,
- pracovních sporů či stávek,
- finančních potíží.

Jakýkoli případ vyšší moci je třeba neprodleně oficiálně oznámit druhé straně a uvést povahu, pravděpodobné trvání a předpokládané důsledky dané situace.

Strany musí okamžitě učinit všechny nezbytné kroky k omezení škod způsobených vyšší mocí a vynaložit veškeré úsilí, aby bylo možné provádění akce co nejdříve obnovit.

Nelze mít za to, že strana, které vyšší moc brání v plnění jejich povinností podle dohody, tyto povinnosti porušuje.

KAPITOLA 7 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 36 – KOMUNIKACE MEZI STRANAMI

36.1 Forma a způsoby komunikace

Komunikace v rámci dohody (informace, žádosti, podání, „oficiální oznámení“ atd.) musí:

- mít písemnou formu,
- uvádět číslo dohody a
- využívat formuláře a vzory, pokud jsou k dispozici.

S výjimkou oficiálních oznámení by strany měly využívat ke komunikaci elektronické prostředky.

Oficiální oznámení se zasílají doporučeně s dodejkou (dále jen „oficiální oznámení v tištěné podobě“).

36.2 Datum sdělení

Má se za to, že **sdělení** je učiněno v okamžiku, kdy je odesláno zasílající stranou (tj. v den a hodinu, kdy je odesláno).

Má se za to, že **oficiální oznámení v tištěné podobě** zaslané **doporučeně** s dodejkou je učiněno:

- v den doručení zaznamenaný poskytovatelem poštovních služeb nebo
- v den, kdy uplyne lhůta pro vyzvednutí zásilky na poště.

36.3 Adresy pro komunikaci

Oficiální oznámení v tištěné podobě určená **členskému státu** musí být zasílána na následující adresu:

Členský stát
[doplňte] oddělení
Adresa
E-mailová adresa: [doplňte]

Oficiální oznámení v tištěné podobě určená **příjemci** je třeba zasílat na jeho oficiální adresu uvedenou v registru příjemců na portálu účastníků.

ČLÁNEK 37 – VÝKLAD DOHODY

37.1 Přednost podmínek před přílohami

Ustanovení podmínek dohody jsou nadřazena ustanovením jejích příloh.

Příloha 2 je nadřazena příloze 1.

37.2 Výsady a imunity

Nepoužije se

ČLÁNEK 38 – VÝPOČET LHŮT, DAT A TERMÍNŮ

V souladu s nařízením č. 1182/71²⁶ se lhůty vyjádřené ve dnech, měsících nebo letech počítají od chvíle, kdy dojde ke spouštěcímu momentu.

Den, během něhož dojde ke spouštěcímu momentu, se do dané lhůty nezahrnuje.

ČLÁNEK 39 – ZMĚNY DOHODY

39.1 Podmínky

²⁶ Nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 ze dne 3. června 1971, kterým se určují pravidla pro lhůty, data a termíny (Úř. věst. L 124, 8.6.1971, s. 1).

Dohodu lze změnit, pokud provedené změny nezpochybní rozhodnutí o udělení grantu nebo neporuší zásadu rovného zacházení s žadatelem.

O změnu může požádat kterákoli ze stran.

39.2 Postup

Strana, jež žádá o změnu, musí předložit žádost o změnu (viz článek 36).

Žádost o změnu musí obsahovat:

- důvody pro ukončení účasti a
- příslušné podklady.

Členský stát si může vyžádat doplňující informace.

Pokud strana, jež obdrží žádost, se změnou souhlasí, musí ji podepsat do 45 dnů od obdržení oznámení (nebo doplňujících informací, jež si členský stát vyžádal). Pokud nesouhlasí, musí ve stejné lhůtě oficiálně oznámit svůj nesouhlas. Lhůtu lze prodloužit, je-li to nutné za účelem vyhodnocení žádosti. Není-li oznámení doručeno ve stanovené lhůtě, má se za to, že žádost byla zamítnuta.

Změna **vstupuje v platnost** ke dni, kdy ji podepíše přijímající strana.

Změna **nabude účinnosti** ke dni, na němž se strany dohodnou, nebo – v případě, že takový den nestanoví – ke dni, kdy změna vstoupí v platnost.

ČLÁNEK 40 – PŘISTOUPENÍ K DOHODĚ

Nepoužije se

ČLÁNEK 41 – ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ

41.1 Rozhodné právo

Dohoda se řídí platnými právními předpisy EU a v případě potřeby právními předpisy členského státu.

41.2 Řešení sporů

Nelze-li spor týkající se výkladu, používání nebo platnosti dohody vyřešit smírnou cestou, bude postoupen soudům členského státu.

ČLÁNEK 42 – VSTUP DOHODY V PLATNOST

Dohoda vstoupí v platnost v den jejího podpisu členským státem nebo příjemcem, podle toho, co nastane později.

PODPISY

Za příjemce

[funkce/jméno/příjmení]

Vyhotoveno v [místo] dne [datum]

Za členský stát

[jméno/příjmení]

Vyhotoveno v [místo] dne [datum]

POPIS AKCE – část B žádosti

VZOROVÁ PŘÍLOHA 2: VZOROVÁ GRANTOVÁ DOHODA URČENÁ PRO PROPAGACI ZEMĚDĚLSKÝCH PRODUKTŮ – JEDNODUCHÉ PROGRAMY S JEDNÍM PŘÍJEMCEM

PŘEDBĚŽNÝ ROZPOČET AKCE

	Předběžné způsobilé ¹ náklady (podle rozpočtových kategorií)				Náklady celkem	Příspěvek EU			Předběžné příjmy z akce		
	A. Přímé osobní náklady	B. Přímé náklady na subdodávky	C. Ostatní přímé náklady	D. Nepřímé náklady ²		Sazba náhrad (v %) ³	Maximální příspěvek EU ⁴	Maximální výše grantu ⁵	Příjmy plynoucí z akce	Finanční příspěvky poskytnuté příjemci jeho členy	Příjmy z akce celkem
	A.1 Zaměstnanci (nebo osoby v obdobném postavení) A.2 Fyzické osoby v přímém smluvním vztahu a vyslané osoby		C.1 Cestovní náklady C.2 Vybavení C.3 Další zboží a služby	Paušální ⁸ 4 %							
Druh nákladů⁷	Skutečné	Skutečné	Skutečné								
	a	b	c	$d = 0,04 * a$	$e = a + b + c + d$	f	$g = f * e$	h	i	j	$k = i + j$
Příjemce celkem (zkrácený název příjemce)											

¹ Podmínky způsobilosti jsou uvedeny v článku 6.

² Vykázané nepřímé náklady nesmí zahrnovat žádné částky, na které se vztahuje grant na provozní náklady (přijaty v rámci jakéhokoli programu financování EU nebo Euratomu). Příjemce, který v době trvání akce získá grant na provozní náklady, nesmí vykázat žádné nepřímé náklady za rok / roky / vykazované období / vykazovaná období, na která se vztahuje grant na provozní náklady (viz článek 6.2.D).

³ Sazba/sazby náhrad jsou uvedeny v článku 5.2.

⁴ Toto je teoretická výše příspěvku EU vypočtená vynásobením celkových nákladů jednotlivých příjemců sazbou náhrad (viz článek 5.2). Součet těchto teoretických částek je omezen „maximální výší grantu“.

⁵ „Maximální výše grantu“ obvykle odpovídá požadovanému grantu, může ale být i nižší.

⁶ V případě grantů na jednoduché programy určené pro propagaci zemědělských produktů jsou povoleny pouze finanční příspěvky, které příjemcům poskytli jejich členové. Finanční příspěvky poskytnuté třetími stranami, které nejsou členy, NEJSOU povoleny.

⁷ Druhy nákladů jsou uvedeny v článku 5.2.

⁸ Paušální sazba: 4 % způsobilých přímých osobních nákladů (viz článek 6.2.D).

PŘISTOUPENÍ KE GRANTOVÉ DOHODĚ

Nepoužije se

VZOROVÁ PŘÍLOHA 4: VZOROVÁ GRANTOVÁ DOHODA URČENÁ PRO PROPAGACI ZEMĚDĚLSKÝCH PRODUKTŮ – JEDNODUCHÉ PROGRAMY S JEDNÍM PŘÍJEMCEM

FINANČNÍ VÝKAZ ZA [PŘÍJEMCE] [název] ZA VYKAZOVANÉ OBDOBÍ [vykazované období]

	Způsobilé ¹ náklady (podle rozpočtových kategorií)				Příjmy			Příspěvek EU			
	A. Přímé osobní náklady	B. Přímé náklady na subdodávky	C. Ostatní přímé náklady	D. Nepřímé náklady ²	Náklady celkem	Příjmy plynoucí z akce	Finanční příspěvky poskytnuté příjemci jeho členy ³	Příjmy celkem	Sazba náhrad (v %) ⁴	Maximální příspěvek EU ⁵	Požadovaný příspěvek EU ⁶
	A.1 Zaměstnanci (nebo osoby v obdobném postavení) A.2 Fyzické osoby v přímém smluvním vztahu a vyslané osoby		C.1 Cestovní náklady C.2 Vybavení C.3 Další zboží a služby								
Druh nákladů ⁷	Skutečné	Skutečné	Skutečné	Paušální sazba ⁸ 4 % d = 0,04 * a	e = a + b + c + d	f	g	h = f + g	i	j	k
[zkrácený název příjemce]											

Příjemce tímto potvrzuje, že:

Poskytnuté informace jsou úplné, spolehlivé a pravdivé.

Vykázané náklady jsou způsobilé (viz článek 6).

Náklady lze doložit odpovídajícími záznamy a dokumenty, které budou předloženy na vyžádání nebo v rámci kontroly, přezkumu, auditu či šetření (viz články 12, 13 a 17).

Za poslední vykazované období byly vykázány všechny příjmy (viz článek 5.3.3).

Vykažte laskavě VŠECHNY způsobilé náklady, i pokud jejich výše převyšuje částky uvedené v předběžném rozpočtu (viz příloha 2). Později mohou být zohledněny pouze částky vykázané ve vašich samostatných finančních výkazech, pokud se ukáže, že jiné náklady jsou nezpůsobilé.

¹ Podmínky způsobilosti jsou uvedeny v článku 6.

² Vykázané nepřímé náklady nesmí zahrnovat žádné částky, na které se vztahuje grant na provozní náklady (přijaty v rámci jakéhokoli programu financování EU nebo Euratomu). Příjemce, který v době trvání akce získá grant na provozní náklady, nesmí vykázat žádné nepřímé náklady za rok/roky, na které se vztahuje grant na provozní náklady (viz článek 6.2.D).

³ V případě grantů na jednoduché programy určené pro propagaci zemědělských produktů jsou povoleny pouze finanční příspěvky členů příjemce. Finanční příspěvky poskytnuté třetími stranami, které nejsou členy, NEJSOU povoleny.

⁴ Sazba/sazby náhrad jsou uvedeny v článku 5.2.

⁵ Toto je teoretická výše příspěvku EU vypočtená vynásobením sazby náhrad celkovými vykázanými náklady.

⁶ Můžete žádat o částku do výše „maximálního příspěvku EU“, může ale být i nižší.

⁷ Druhy nákladů jsou uvedeny v článku 5.

⁸ Paušální sazba: 4 % způsobilých přímých osobních nákladů (viz článek 6.2.D).

PŘÍLOHA 5

VZOR OSVĚDČENÍ O FINANČNÍCH VÝKAZECH

Tento dokument stanoví:

- cíle a rozsah nezávislé zprávy o věcných zjištěních týkajících se nákladů vykázaných na základě dohody o grantu rčeném pro propagaci zemědělských produktů - jednoduché programy a
- vzor osvědčení o finančních výkazech.

1. Východiska a předmět

[VARIANTA 1 pro akce s jedním vykazovaným obdobím a BEZ průběžných plateb: Do 90 dnů po skončení vykazovaného období musí příjemce předložit členskému státu **závěrečnou zprávu**, která by měla zahrnovat (kromě jiných dokumentů, a nestanoví-li článek 15 grantové dohody jiné požadavky) **osvědčení o finančních výkazech** (viz níže uvedený návrh vzoru), jestliže:

- výše plateb, o které příjemce žádá na náhradu skutečných nákladů, je 325 000 EUR nebo vyšší a
- maximální příspěvek EU uvedený pro příjemce v předběžném rozpočtu (viz příloha 2) na náhradu skutečných nákladů je 750 000 EUR nebo vyšší.]

[VARIANTA 2 pro akce s více vykazovanými obdobími a s průběžnými platbami: Do 60 dnů po skončení každého vykazovaného období musí příjemce předložit členskému státu **pravidelnou zprávu**, která by měla zahrnovat (kromě jiných dokumentů, a nestanoví-li článek 15 grantové dohody jiné požadavky) **osvědčení o finančních výkazech** (viz níže uvedený návrh vzoru), jestliže:

- výše plateb, o které příjemce žádá na náhradu skutečných nákladů, je 325 000 EUR nebo vyšší a

- maximální příspěvek EU uvedený pro příjemce v předběžném rozpočtu (viz příloha 2) na náhradu skutečných nákladů je 750 000 EUR nebo vyšší.]

Účelem auditu, který je základem pro vystavení osvědčení o finančních výkazech, je poskytnout členskému státu „přiměřenou záruku“²⁷, že příjemce uplatňuje náklady vykázané v rámci grantu jako způsobilé (a případně příjmy získané v průběhu akce) v souladu s příslušnými právními a finančními ustanoveními grantové dohody.

Rozsah auditu je omezen na ověření způsobilých nákladů, na které se osvědčení o finančních výkazech vztahuje. Audit musí být proveden v souladu s níže uvedeným bodem 3.

Auditoři, kteří vystavují osvědčení, musí provádět audity v souladu s obecně uznávanými **auditorskými standardy** a musí uvést, které standardy použili. Musí mít na paměti, že pro účely vystavení osvědčení o finančních výkazech musí provést audit zaměřený na splnění podmínek, nikoli běžný povinný audit. Kritéria způsobilosti stanovená v grantové dohodě mají vždy přednost před běžnými účetními postupy.

Očekává se, že příjemce a auditor vyřeší jakékoli **otázky týkající se věcných údajů nebo podrobných výpočtů** před předložením finančního výkazu a doprovodného osvědčení. Dále se doporučuje, aby příjemce zohlednil předběžné poznámky a návrhy auditora tak, aby se vyhnul výroku s výhradou nebo omezil rozsah výhrad.

Protože osvědčení je hlavním zdrojem záruk za žádosti o proplacení nákladů, částky budou spíše posouzeny jako způsobilé, bude-li předloženo **osvědčení bez výhrady**.

Předložením osvědčení není dotčeno právo členského státu provést své **vlastní posouzení nebo audit**. Vyplacení náhrad nákladů, na něž se vztahuje osvědčení, také členskému státu, Komisi, Evropskému úřadu pro boj proti podvodům a Evropskému účetnímu dvoru nebrání v provádění kontrol, auditů a šetření v souladu s článkem 17 grantové dohody.

Členský stát očekává, že osvědčení vystavená auditory budou odpovídat nejvyšším odborným standardům.

2. Auditoři, kteří smí vystavit osvědčení

Příjemce si smí zvolit **kvalifikovaného externího auditora**, včetně svého obvyklého externího auditora, pod podmínkou, že:

²⁷ To znamená vysoký stupeň jistoty.

- externí auditor je na příjemci **nezávislý** a
- jsou splněna ustanovení **směrnice 2006/43/ES**²⁸.

Nezávislost je jednou z vlastností, které auditorovi umožní, aby při vytváření stanoviska nebo rozhodnutí uplatnil nestranný úsudek a objektivně posoudil zjištěné skutečnosti. Znamená to také, že auditor při práci nepřijímá pokyny příjemce a příjemce do jeho práce nijak nezasahuje.

Má se za to, že auditoři poskytují příjemci služby na základě **kupní smlouvy** ve smyslu článku 9 grantové dohody. To znamená, že náklady na osvědčení o finančních výkazech mohou být obvyklým způsobem vykázány jako náklady vynaložené na akci, pokud jsou splněna pravidla způsobilosti nákladů uvedená v člancích 6 a 9.1.1 grantové dohody (zejména: nejlepší poměr mezi kvalitou a cenou a žádný střet zájmů; viz také bod věnovaný způsobilosti nákladů na ostatní zboží a služby). Použije-li příjemce svého obvyklého externího auditora, předpokládá se, že již mají uzavřenou smlouvu, která splňuje tato ustanovení, a není nutno vyhledat nové nabídky. Použije-li příjemce externího auditora, který není jeho obvyklým externím auditorem, musí jej vybrat podle pravidel uvedených v článku 9.1.1.

Veřejné subjekty si mohou zvolit externího auditora nebo příslušného státního úředníka. V případě, že zvolí příslušného státního úředníka, je nezávislost auditora obvykle definována jako „skutečná a zjevná“ nezávislost na příjemci, jehož audit provádí. Prvotní podmínkou je, že tento úředník se nijak nepodílel na vypracování finančních výkazů. Příslušné vnitrostátní orgány rozhodují o právní způsobilosti daného úředníka pro provedení auditů tohoto konkrétního veřejného subjektu. Osvědčení by mělo na toto oprávnění odkazovat.

3. Metodika auditu a očekávané výsledky

3.1 Ověření způsobilosti vykázaných nákladů

Auditor musí provést ověření na základě šetření a analýzy, (nového) výpočtu, porovnání, dalších kontrol správnosti, pozorování, kontroly záznamů a dokumentů a rozhovoru s příjemcem (a s osobami, které pro něj pracují).

Auditor musí přezkoumat následující dokumentaci:

- grantovou dohodu a jakékoli změny dohody;
- pravidelnou a/nebo závěrečnou zprávu/zprávy;

²⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES ze dne 17. května 2006 o povinném auditu ročních a konsolidovaných účetních závěrek nebo obdobné vnitrostátní předpisy (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 87).

- *u osobních nákladů*
 - výplatní pásky;
 - pracovní výkazy;
 - pracovní smlouvy;
 - další dokumenty (např. účetnictví osobních nákladů, právní předpisy o sociálním zabezpečení, faktury, stvrzenky apod.);
 - doklady o platbách;
- *u cestovních nákladů a diet*
 - interní pravidla příjemce pro služební cesty;
 - (případně) faktury za přepravu, jízdenky a letenky;
 - prohlášení příjemce;
 - další dokumenty (doklady o účasti jako například zápisy z jednání, zprávy apod.);
 - doklady o platbách;
- *u nákladů na vybavení*
 - faktury;
 - dodací listy / osvědčení o prvním použití;
 - doklady o platbách;
 - metodu výpočtu odpisů;
- *u subdodávek*
 - výzvu k podávání nabídek;
 - (případně) nabídky;
 - odůvodnění výběru subdodavatele;
 - smlouvy se subdodavateli;
 - faktury;
 - prohlášení příjemce;
 - doklady o platbách;
 - další dokumenty: např. případná vnitrostátní pravidla pro veřejná nabídková řízení; směrnice EU apod.;
- *u nákladů na další zboží a služby*
 - faktury;
 - doklady o platbách a
 - další relevantní účetní dokumenty.

Všeobecná pravidla způsobilosti

Auditor musí ověřit, zda vykázané náklady splňují všeobecná pravidla způsobilosti stanovená v článku 6.1 grantové dohody.

Náklady zejména musí:

- skutečně vzniknout;
- souviset s předmětem grantové dohody a musí být uvedeny v předběžném rozpočtu příjemce (tj. v poslední verzi přílohy 2);
- být nezbytné pro provedení akce, na kterou se grant poskytuje;
- být přiměřené a odůvodněné a splňovat požadavky řádného finančního řízení, zejména pokud jde o hospodárnost a účelnost;²⁹
- vzniknout v průběhu akce, jak je definována v článku 3 grantové dohody (s výjimkou faktury za osvědčení o auditu a nákladů spojených s předložením závěrečné zprávy);
- nesmí být hrazeny z jiného grantu EU (viz níže – nezpůsobilé náklady);
- být vyčíslitelné, ověřitelné a především zapsané v účetních záznamech příjemce a stanoveny v souladu s platnými účetními standardy v zemi, v níž má příjemce své sídlo, a s jeho běžnými postupy účtování nákladů;
- být v souladu s požadavky platných vnitrostátních daňových a pracovněprávních předpisů a právních předpisů o sociálním zabezpečení;
- být v souladu s ustanoveními grantové dohody (viz zejména články 6 a 9-11a) a
- být převedeny na eura pomocí sazby stanovené v článku 15.6 grantové dohody:
 - příjemce, který vede své účetnictví v jiné měně než v eurech:
náklady vzniklé v jiné měně musí být převedeny na eura v souladu s vnitrostátními pravidly, která stanoví příslušné orgány členského státu;
 - příjemce, který vede své účetnictví v eurech:
náklady vzniklé v jiné měně by měly být převedeny na eura s použitím běžného účetního postupu příjemce.

Auditor musí ověřit, zda výdaje zahrnují **DPH**, a pokud tomu tak je, ověří, zda příjemce:

- nemá nárok na vrácení DPH (to musí být doloženo vyjádřením příslušného orgánu) a
- není veřejný subjekt jednající jako orgán veřejné moci.

Auditor by měl k auditu přistupovat na základě **úrovně spolehlivosti** po prověření interního kontrolního systému příjemce. Používá-li auditor výběrové soubory, měl by uvést a odůvodnit **velikost výběrového souboru** podle mezinárodních auditorských standardů. Tyto informace by měly být uvedeny ve zprávě o auditu, která je podkladem pro osvědčení o auditu.

²⁹ Bude posouzeno zejména na základě postupů zadávání a výběru poskytovatelů služeb.

Zvláštní pravidla způsobilosti

Dále musí auditor ověřit, zda vykázané náklady splňují zvláštní pravidla způsobilosti nákladů stanovená v článku 6.2 a v člancích 9.1.1 a 10.1.1 grantové dohody.

Osobní náklady

Auditor musí ověřit, zda:

- osobní náklady byly účtovány a vyplaceny za čas, který zaměstnanci příjemce skutečně strávili prováděním akce (doloženo pracovními výkazy nebo jiným relevantním systémem zaznamenávání pracovní doby);
- osobní náklady byly vypočteny na základě ročních hrubých platů, mezd nebo odměn (plus povinných sociálních poplatků, ale s vyloučením všech ostatních nákladů), které jsou uvedeny v pracovní smlouvě nebo v jiném typu smlouvy a které nepřevyšují průměrné sazby odpovídající obvyklé politice odměňování příjemce;
- práce byla vykonána v době provádění akce, jak je definována v článku 3 grantové dohody, a
- osobní náklady nejsou hrazeny z jiného grantu EU (viz níže – nezpůsobilé náklady);
- u dalších odměn: jsou splněny 2 podmínky stanovené v článku 6.2.A.1 (tj. že jsou součástí obvyklých postupů příjemce týkajících se odměňování a jsou vypláceny důsledně pokaždé, kdy je vyžadován tentýž druh práce nebo odborných znalostí, a že kritéria použitá pro výpočet doplňkových plateb jsou objektivní a příjemce je používá všeobecně, bez ohledu na použitý zdroj financování);
- u interních poradců: jsou splněny 3 podmínky stanovené v článku 6.2.A.2 grantové dohody (tj. že interní poradce pracuje dle pokynů příjemce, že výsledky vykonané práce náleží příjemci a že náklady se významně neliší od nákladů na zaměstnance vykonávající podobné úkoly na základě pracovní smlouvy).

Auditor by měl mít jistotu, že systém řízení a účetní systém zajišťuje náležité rozdělení osobních nákladů mezi různé činnosti příjemce financované různými dárci.

Cestovní náklady a diety

Auditor musí ověřit, zda cestovní náklady a diety:

- byly účtovány a vyplaceny v souladu s interními pravidly a obvyklými postupy příjemce;
- nejsou hrazeny z jiného grantu EU (viz níže – nezpůsobilé náklady);
- byly vynaloženy na cesty související s úkoly v rámci akce, které jsou uvedeny v příloze 1 ke grantové dohodě.

Náklady na vybavení

Auditor musí ověřit, zda:

- vybavení je nakupováno, pronajímáno nebo pořizováno na leasing za běžné tržní ceny;
- veřejné subjekty dodržely vnitrostátní pravidla pro zadávání veřejných zakázek;
- vybavení je odpisováno, odpisy byly vypočteny v souladu s daňovými a účetními pravidly platnými pro příjemce a byla vykázána pouze ta část odpisů, jaká odpovídá trvání akce, a
- náklady nejsou hrazeny z jiného grantu EU (viz níže – nezpůsobilé náklady).

Náklady na další zboží a služby

Auditor musí ověřit, zda:

- nákup splňuje požadavek nejlepšího poměru mezi kvalitou a cenou (nebo nejnižší ceny) a nedošlo ke střetu zájmů;
- veřejné subjekty dodržely vnitrostátní pravidla pro zadávání veřejných zakázek a
- náklady nejsou hrazeny z jiného grantu EU (viz níže – nezpůsobilé náklady).

Náklady na subdodávky

Auditor musí ověřit, zda:

- subdodávky splňují požadavek nejlepšího poměru mezi kvalitou a cenou (nebo nejnižší ceny) a nedošlo ke střetu zájmů;
- subdodávky byly nezbytné pro provedení akce, na kterou je grant požadován;
- subdodávky byly upraveny v příloze 1 a příloze 2 nebo schváleny členským státem později;
- subdodávky jsou podloženy účetními doklady v souladu s vnitrostátními účetními právními předpisy;
- náklady na subdodávky zadané subjektům, které mají strukturální vazbu s příjemcem, se omezují na vlastní náklady subjektu (tj. bez jakéhokoli zisku; viz článek 10 grantové dohody);
- veřejné subjekty dodržely vnitrostátní pravidla pro zadávání veřejných zakázek.

Nezpůsobilé náklady

Auditor musí ověřit, zda příjemce nevykázal náklady, které jsou nezpůsobilé podle článku 6.4 grantové dohody:

- náklady spojené s kapitálovým výnosem;

- dluhy a poplatky za dluhovou službu;
- rezervy na pokrytí případných budoucích ztrát či závazků;
- splatné úroky;
- pochybné pohledávky;
- kurzové ztráty;
- bankovní poplatky účtované bankou příjemce za převody od členského státu;
- nadměrné nebo neuvážené výdaje;
- odečitatelná DPH;
- DPH zaplacená veřejným subjektem jednajícím jako orgán veřejné moci;
- náklady vzniklé během pozastavení provádění akce;
- věcné příspěvky od třetích stran;
- náklady vykázané v rámci jiného grantu EU financovaného z rozpočtu EU, zejména nepřímé náklady, pokud příjemce v tomtéž období dostává grant na provozní náklady financovaný z rozpočtu EU;
- náklady na stálé zaměstnance vnitrostátních správních orgánů určené na činnosti, které jsou součástí jejich běžné činnosti (tj. nejsou konány pouze z důvodu grantu);
- náklady na zaměstnance nebo zástupce orgánů, institucí a agentur EU.

3.2 Ověření příjmů

Auditor musí ověřit, zda příjemce vykázal příjmy, ve smyslu článku 5.3.3 grantové dohody, tj.:

- příjmy plynoucí z akce (např. z prodeje produktů, služeb a publikací, konferenční poplatky);
- finanční příspěvky poskytnuté příjemce jeho členy, které mají být využity konkrétně na náklady, jež jsou v rámci akce způsobilé.

Auditor musí dále ověřit, zda zbývající náklady akce nesl příjemce, tj. že třetí strany neposkytly žádné finanční příspěvky, které měly být využity konkrétně na náklady, jež jsou v rámci akce způsobilé (kromě členů) (viz článek 5.2 a 5.3.3 grantové dohody).

3.3 Ověření účetního systému příjemce

Auditor musí ověřit, zda:

- účetní systém (analytický nebo jiný vhodný interní systém) umožňuje identifikovat **zdroje financování** na akci a související výdaje vzniklé v době platnosti dohody a
- výdaje/příjmy v rámci grantu byly zaznamenávány systematicky pomocí systému číslování, který je **odlišuje** od výdajů/příjmů jiných projektů.

Osvědčení o finančních výkazech

Vážená paní / Vážený pan
[Celý název příjemce
adresa]

Naše společnost, [celý název společnosti/organizace auditora], se sídlem na adrese [úplná adresa/město/země], zastoupená pro účely podpisu tohoto osvědčení o auditu [jméno a funkce oprávněného zástupce],

tímto osvědčuje

že:

1. Naše společnost **provedla audit** nákladů vykázaných ve finančním výkazu [název příjemce] („příjemce“), ke kterému je toto osvědčení o auditu připojeno a který má být předložen členskému státu na základě grantové dohody č. [vložte číslo] – [vložte zkratku]. Tento finanční výkaz zahrnuje náklady za následující vykazované období / vykazovaná období: [doplňte vykazované období / vykazovaná období].
2. Potvrzujeme, že audit byl **proveden v souladu s obecně uznávanými auditorskými standardy** a etickými pravidly a na základě ustanovení **grantové dohody** a jejích příloh (a zejména podle metodiky auditu popsané v příloze 5).
3. Finanční výkaz byl přezkoumán a byly provedeny všechny potřebné testy [všech] / [X] % / podkladových dokumentů a účetních záznamů³⁰, a získali jsme tak **přiměřenou záruku**, že podle našeho názoru a na základě auditu
 - celkové **náklady** ve výši [vložte číslo] **EUR** ([vložte částku slovy]) jsou způsobilé, tj.:
 - skutečné;
 - stanovené v souladu s účetními zásadami příjemce;
 - vynaložené v období uvedeném v článku 3 grantové dohody;
 - zaznamenané v účetnictví příjemce (k datu tohoto osvědčení o auditu);

³⁰ Při použití výběrových souborů: ve zprávě o auditu by měla být vysvětlena technika výběru souboru a popsán testovaný soubor.

- splňují zvláštní pravidla způsobilosti uvedená v článku 6.2 grantové dohody;
- nezahrnují náklady, které jsou nezpůsobilé podle článku 6.4 grantové dohody, zejména:
 - náklady spojené s kapitálovým výnosem;
 - dluhy a poplatky za dluhovou službu;
 - rezervy na pokrytí případných budoucích ztrát či závazků;
 - splatné úroky;
 - pochybné pohledávky;
 - kurzové ztráty;
 - bankovní poplatky účtované bankou příjemce za převody od členského státu;
 - nadměrné nebo neuvážené výdaje;
 - odečitatelná DPH;
 - DPH zaplacená veřejným subjektem jednajícím jako orgán veřejné moci;
 - náklady vzniklé během pozastavení provádění akce;
 - věcné příspěvky poskytnuté třetími stranami;
 - náklady vykázané v rámci jiných grantů EU financovaných z rozpočtu EU, zejména nepřímé náklady, pokud příjemce v tomtéž období dostává grant na provozní náklady financovaný z rozpočtu EU;
 - náklady na stálé zaměstnance vnitrostátních správních orgánů určené na činnosti, které jsou součástí jejich běžné činnosti (tj. nejsou konány pouze z důvodu grantu);
 - náklady na zaměstnance nebo zástupce orgánů, institucí a agentur EU;
- [jsou uplatněny na základě převodního kurzu, na který se odkazuje v článku 15.6 grantové dohody;]
- byly vykázány celkové **příjmy** ve výši [vložte číslo] EUR ([vložte částku slovy]) podle článku 5.3.3 grantové dohody a
- **účetní postupy** příjemce jsou v souladu s účetními pravidly členského státu, v němž má příjemce sídlo, a umožňují přímé odsouhlasení nákladů vynaložených na provedení akce hrazených z grantu EU s všeobecným finančním výkazem, který zahrnuje celou činnost příjemce.

[K výroku auditora však připojujeme **výhradu** pro:

- náklady ve výši [vložte číslo] EUR
- příjmy ve výši [vložte číslo] EUR

které podle našeho názoru nesplňují platná pravidla.]

4. Naše společnost je kvalifikována/oprávněna vystavit toto osvědčení o auditu [(další informace jsou uvedeny v příloze tohoto osvědčení)].
5. Příjemce uhradil za toto osvědčení o auditu **cenu** ve výši [vložte číslo] EUR (včetně DPH ve výši [vložte číslo] EUR. **[VARIANTA 1:** Tyto náklady jsou způsobilé (tj. vznikly do 90 dnů od data skončení akce uvedeného v článku 3 grantové dohody) a jsou zahrnuty ve finančním výkazu.**][VARIANTA 2:** Tyto náklady nebyly zahrnuty do finančního výkazu.]

Datum, podpis a razítko

Příložena: Zpráva o auditu podle normy ISRS 4400 nebo ekvivalentní mezinárodní auditorské normy, z níž toto osvědčení vychází

VZOR PRAVIDELNÉ TECHNICKÉ ZPRÁVY

[1.] [2.] [3.] pravidelná technická zpráva akce [vložit zkratku]

Číslo grantové dohody: [vložit číslo grantové dohody]
 Název akce: [vložit název akce]
 Datum zahájení akce: [vložit dd/mm/rrrr]
 Trvání akce: [vložit dobu trvání v měsících]
 Období zahrnuté do zprávy: od [vložit dd/mm/rrrr] do [vložit dd/mm/rrrr]

1) Popis provedených činností s odůvodněním jakýchkoli odchylek od předpokládaných činností (maximálně 1 500 znaků pro každou činnost)

	Popis činností předpokládaných v projektu ¹⁾ včetně označení očekávaných ukazatelů výstupů a výsledků ²⁾	Popis provedených činností s uvedením ukazatelů výstupů a výsledků	Vysvětlení s odůvodněním rozdílů mezi předpokládanými činnostmi a činnostmi skutečně provedenými
Činnost 1 [název]			
Činnost 2 [název]			
Činnost 3 [název]			
Činnost n			

[název]			
---------	--	--	--

¹⁾ Příloha 1 grantové dohody

²⁾ Srov. článek 22 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/1831

2) Přiloženy kopie všech použitých materiálů a vizuálních pomůcek, které dosud nebyly předloženy

VZOR ZÁVĚREČNÉ TECHNICKÉ ZPRÁVY

Závěrečná technická zpráva akce [vložte zkratku]

Číslo grantové dohody: [vložte číslo grantové dohody]
Název akce: [vložte název akce]
Datum zahájení akce: [vložte dd/mm/rrrr]
Trvání akce: [vložte dobu trvání v měsících]

1) **Přehled provedených činností** a dosažených výsledků akce, zejména s použitím ukazatelů dopadů, na které se odkazuje v článku 22 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/1831 (*maximálně 6 000 znaků*)

2) **Shrnutí** určené ke zveřejnění (*maximálně 3 000 znaků*)

Příloha 8 Podmínky týkající se monitorování

Příjemce informuje SZIF a předá mu třicet dnů před začátkem každého čtvrtletí předběžný časový rozvrh plánovaných opatření podle vzoru uvedeného v příloze 8 A (Plán akcí a rozpočtu). Pokud dojde ke změnám v tomto předběžném časovém rozvrhu, oznámí to neprodleně SZIF.

Před prováděním opatření se příjemce zavazuje předat SZIF všechny návrhy materiálů určených pro informaci a propagaci, které vyhotoví v rámci programu. SZIF zkontroluje, zda návrhy materiálů jsou v souladu s platnými právními předpisy Evropské unie, a zejména v souladu s články 1, 2, 3, 4, 5 a 6 prováděcího nařízení Komise 2015/1831.

Příjemce zašle SZIF do 60 dnů od ukončení každého čtvrtletí, počítáno ode dne podpisu smlouvy, průběžnou zprávu o plnění smlouvy během uvedeného čtvrtletí („čtvrtletní zpráva“) podle vzoru uvedeného v příloze 8 B spolu se souhrnným finančním výkazem, kopiemi faktur a příslušných dokladů, které se týkají plateb provedených během uvedeného čtvrtletí.

Monitorovací skupina se pravidelně schází, aby mohla sledovat, jak postupují jednotlivé programy, které jsou financovány podle této smlouvy a v souladu s příslušnými nařízeními.³¹

³¹ Nařízení Evropského parlamentu a rady 1144/2014
Prováděcí nařízení Komise 2015/1831

Příloha 8 B - Vzor pro čtvrtletní zprávy

Vyplní žadatel

Zpráva č.

Žadatel:

Název programu:

Datum zprávy:

Zpráva za období:

Datum zahájení programu:

Smlouva (EZZF) č.

1. Provádění opatření

Seznam provedených opatření uvedený v programu (připojeno ke smlouvě):

1. Opatření 1

.....

2. Opatření 2

.....

3. Opatření 3

.....

n. Opatření n

.....

U každého opatření uveďte tyto informace:

Doba, místo, údaje o rozsahu: počet účastníků, počet prodejních míst, množství vytištěných materiálů, délka a počet rozhlasových a televizních reklamních vysílání. U internetových stránek uveďte adresu. Upřesněte další důležité informace týkající se každého opatření.

Uveďte každou změnu nebo každé zrušení plánovaných opatření a rovněž důvod změny nebo zrušení.

2. Vývoj programu

Uveďte každou připomínku a případné obtíže vzniklé při provádění programu. Uveďte údaje o opatřeních, která se mají provést během následujícího období, a případné změny oproti plánu.